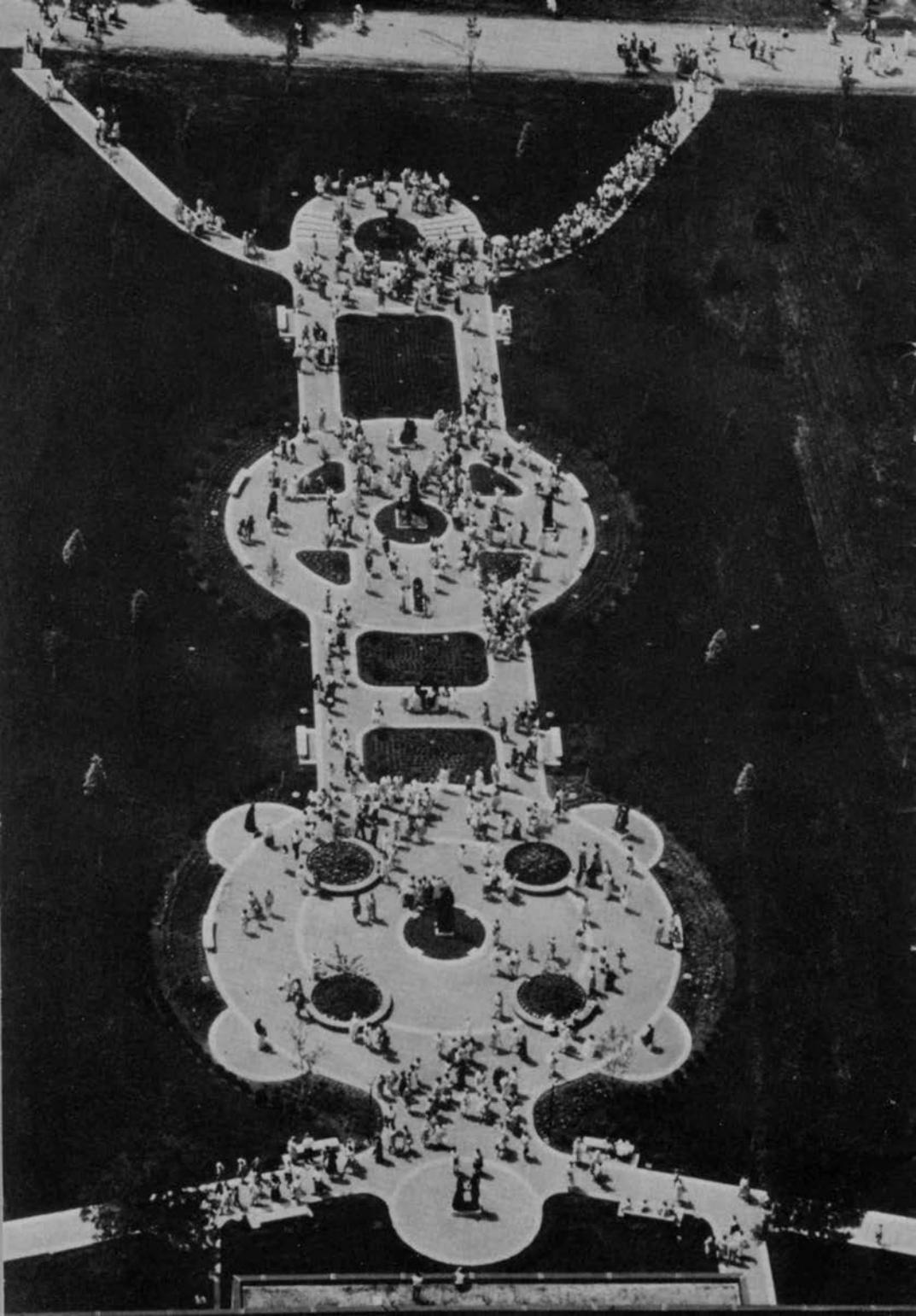


聖徒之聲

第21卷 第六期  
1979年 六月份





# 聖徒之聲

第二十一卷 第六期  
一九七九年 六月份

## 總會會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林

## 十二使徒議會

彭蓀泰福	彼得生馬可
黎嘉蘭	洪德豪惠
興格萊戈登	孟蓀多馬
潘培道	艾希頓馬文
麥康基布司	貝利多馬
海大衛	傅士德雅各

## 顧問委員會

培勒羅素	賓納嘉立斯
畢諾克修	

## 教會雜誌總編輯

培勒羅素

## 國際雜誌編輯委員會

編	輯：希勒賴理
助理編輯	拉森迪恩
設計	紀齡羅傑

## 聖徒之聲編輯委員會

翻譯監督	劉春華
編輯兼設計	溫亮
攝影	李少芳

版權所有 翻印必究

## 耶穌基督末世聖徒教會

### ——印行——

香港九龍彌敦道六九一號三樓

#### 封面內頁說明：

納府婦女紀念碑的一個鳥瞰圖，紀念碑位於伊利諾州納府城，訪客中心附近的一個雕像廣場。圖中是六月廿八至三十號紀念碑奉獻日之情景。廣場內有十三具與真人一般大小的雕像，刻劃出來世聖徒婦女多方面的特質，是斯密丹尼斯及韓遜弗羅倫絲的作品。



## 目錄

### 故事與特輯

豐盛的生命	甘賓塞	2
我們從創始以來的姊妹	麥康基布司	6
婦女和經文	華慧瑪里安	14
父親們如何在靈性上		
薰陶他們的家庭	尼爾法登斯	18
在我們家中主領的意思就是	傅林達絲瓊	22
我如何發現我的妻子	賴狄爾湯瑪士	25
問與答		28
愛的本身就是酬償	羅拔爾李奧	39
神話故事能夠實現	克嘉白瑪加烈	46
宗教，反抗和利百加	狄福	48
在神跟前	斯密 F 約瑟	53
光從那裡來	古爾蘇沙華	59
總會消息		60
台灣高雄傳道部通訊		62
總會教育機構香港分部通訊		63

### 兒童欄

與朋友談	韓馬里安	30
一所着火的聖殿	馬珊蘇麗	32
撒種的比喻		34
小玩意		36



## 訂閱價目 ▶

### 台灣地區：

零售每本新台幣七元
全年十二期新台幣六十元
二年廿四期新台幣一百一十元
三年卅六期新台幣一百六十元

### 國外訂戶：

連平郵費全年十二期
新台幣一百六十元

### 港澳地區：

零售每本港幣一元
全年十二期港幣九元
二年廿四期港幣十七元
三年卅六期港幣二十五元

### 海外地區：

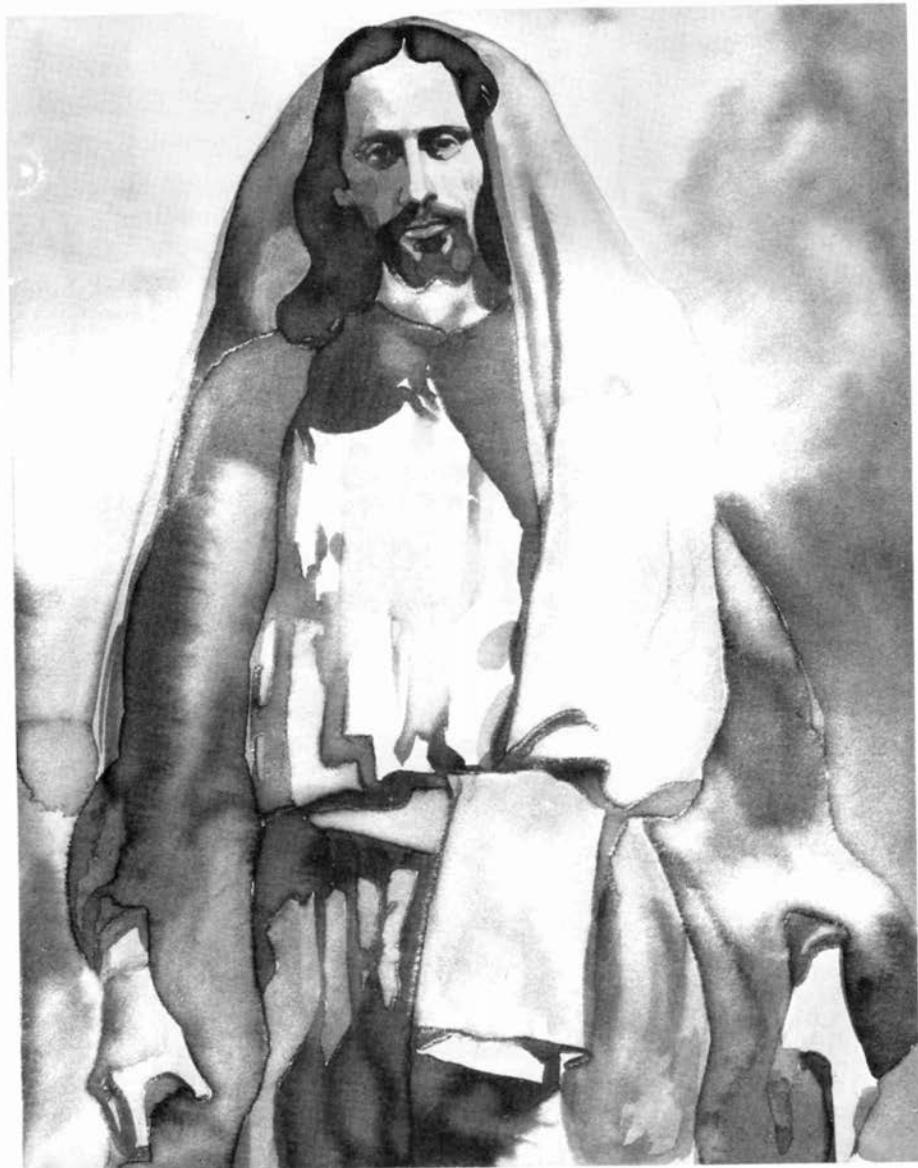
連平郵費全年十二期美金六元
東南亞地區：

連平郵費全年十二期美金四元
---------------

總會會長團信息

# 豐盛的生命

甘賓塞會長



# 拿

撒勒的耶穌在他的教訓中，作出下列的觀察：

「我來了，是要叫羊得生命，並且得的更豐盛。」（約翰福音10：10。）

談到豐盛的生命而不把生命說成是一個連續，這是不可能的；這生命，我們僅說是塵世生命之狹窄領域內，並不能於我們被允許在這短暫時間範圍中，給予我們所有的人完全的公道，正如一切一切的條件和祝福之完全境況一樣，最後終於會透過一項神聖計劃一一而臨到那些曾那樣生活以使他們配稱去獲得的人身上。

去注意拿撒勒耶穌的教訓在我們這稱之為塵世生命的短暫時間片面裏具有決定性的方面仍是恰當的。

第一：我們準備居住在一個較好世界的同时，為他人的服務能使這生命甜美和深刻；藉着服務，我們才能學習到如何去服務。當我們從事於對同胞服務時，我們的行為不僅幫助了他們，我們也對自己的問題有更新鮮的看法，當我們更加關懷別人時，我們就沒有那麼多的時間來關懷自己！服務這奇蹟的當中存有耶穌的應許，藉着喪失自己，我們就能找到了自己。

我們不僅是在承認感謝我們生活中的神聖指引這意義上「找到」了我們自己，並且以適當的越多方式為我們的同胞服務，我們的靈魂就具有越多的本質資源，

實實在在的，那是更易於找到我們自己，因為我們有那更多的本質以供尋找。

麥當奴喬治觀察說：「仍是藉着愛而不是被愛才能使一個人最靠近另一人的靈魂。」當然，我們所有的人都需要被愛，但假如不是我們需要獲得生命的完整，及目的之加強意識，我們必須施予而不是常常收授的。

第二：耶穌的教訓幫助我們獲得一個對人生和對我們的環境的正確觀點，有時候，解決的方法不是去改變我們的環境，而是改變我們對該環境及其問題的態度，好使更清楚的看到我們更充裕服務的機會。

神真的留意我們，祂並且看顧我們，但是祂通常透過另一人來照顧我們的需要；因此，我們彼此服務仍是很重要的。當我們發揚對人生的觀點、擴展對他人，與我們自己能力的觀點時，也就能達致豐盛的生命。所以，我們越能跟隨主的教訓，我們的眼界就變得越擴大，我們比沒有這項放大的情形下，有可能看到更多服務的，在靈性中有極大的安全，但沒有服務，我們就不能具備靈性！

丰盛的生命，當然，與獲致物質東西關係很少，雖則有許多俱備美德的人，他們曾在物質上蒙福，並使用他們的財富來幫助他們的同胞，在經文中所提到的豐盛

生命，是藉着擴大我們對他人的服務，與我們的天才投資在對神和對人之服務上而獲致的。

除非生活的方式使我們更接近天父和我們的同胞，否則在我們的生命中將會有巨大的空虛；例如，對我來說看見今日那許多人的生活方式傾向享樂或物質主義之放縱追求，是令人駭異的。如何使之脫離了他們的家庭和他們的朋友與同輩？使他們知道真正的喜樂和僅是享樂之間其中一項區別，就是某些享樂只是以他人的痛苦

---

神真的留意我們，  
祂並且看顧我們，但是  
祂通常透過另一人來照  
顧我們的需要。

---

來獲取的，而在另一方面，喜樂是來自不自私和服務，並且它是使人得益而不是傷害他人的。

有些觀察者可能會奇怪一個圍繞着如此戲劇性問題的世界裏，我們為何關注諸如對他人服務如斯單純的事物，但是，耶穌基督的福音之中一項益處就是予我們對這星球上人們的觀點透視，使能察覺那真

正重要的事物。

假如我們要真的改革人類，首先必須改革我們自己，有一個聰明的人觀察說，由於每個人太經常干涉其他個人的事務，而不是改進他自己……因而使每件事物都保留原狀，倘若我們裏面有恤饑和正義，那些我們就能使他人的生活有所不同，就如關鍵的人物會影響我們每人的生活，導其向善，並使我們較之更豐饒。

只選出你生命中曾最具影響力的兩三個人，並且問你自己他們在你生命中最危險，最重要的時刻，明確的做了些什麼對你最有助的事，你會傾向他概括說這些人真的關心你，他們為你耗費時間，他們教了你一些你需要知道的事物。

至於那得生命更豐盛的同一人耶穌，在祂的福音中，給予我們一些將產生生命中豐盛的基本規則，有許多的起因導致人類的痛苦——戰爭、疾病、和貧窮——但人類痛苦最恒久不變的起因，那導致最深刻悲苦之痛楚折磨，仍是罪——對神賜予我們誠命的觸犯違背，舉例說，除非我們在婚前實行完全的貞潔和婚後完全的忠誠，否則就不可能有豐盛完滿的生命，假如我們說謊、偷竊、或欺騙，就不能具有一種完全和成實的意識，假如我們心中充滿了嫉妒或貪婪，就不能具有生活中的甜美，假如我們不孝敬父母，我們的生命就不能真

的豐盛，假如 ANY 人，想要在能做什麼去獲得更豐盛生命的意義上，得到一份對我們是更為明確的處方，通常所需做的一切就是去和我們的良知商議。

我們大部份的人都是距完全尚遠，此事實的意義並不是說我們不能夠成為完全，而是我們並不嘗試去成為完全，基督變成完全，祂克制、祂受到飢餓、口渴、寒冷、皓熱、痛苦憂傷、及生命中林林總總的痛若，每一次祂都克服了，祂變得更接受完全。

每個正常的心靈，都具有它的自由選擇權，和抗拒潮流趨勢，及高舉一己，使之達到新的活動，思想和發展水平面的力量，人是可以改革他自己的，人必須改革他自己。

亞伯拉罕改革他自己，他是來自一個崇拜偶像的家庭；然而他却是一個崇拜活着真神的福音之起源，摩西誕生於貧賤和奴役裏，被撫育於奢侈和宮廷的尊榮中，他並且能有偉大的機會，攀升至人所能獲得的高位，並和神交談同行。

那麼，自制，就是關鍵所在，而每個人都應檢討自己的生活，自己的欲望和需求，並把它們置於控制之下。

人能改革自己，和必須這樣做，人在他一己中具有神格的種子，它能萌芽及成長，就像橡子變成一棵橡樹，必死的人就

變成了一位神，他有能力高舉一己，使之達到他該有的水平。

環境不需要成為我們的界限，事物的景況可能不用決定我們能夠成為怎樣的人，就如牆壁不需成為我們的牢獄一樣。

要成為完全，我們可以朝向許多範圍作為一個起點，他或她必須成為完全的丈夫、完全的妻子、完全的方法似乎就是一項個人生活改變……在每種情況裏以善良代邪惡，假如我們每次處理一個壞的項目，改變就能來得最好。

我們在行為上越是為顧及永恒的考慮所領導指引，將越佳的操縱掌握塵世生命。我們越了解耶穌有關人生目的之教訓，我們的歸屬感及認同的意識將更為巨大。我們越能接受神的父性，就越能更佳的履行人性兄弟情誼。我們越瞭解在客西馬尼和髑髏地，真的在拿撒勒耶穌的一生中，遭遇到什麼事情，就將越能明白在我們生活中犧牲和不自私的重要性。

最後總括來說，豐盛的生命不僅是包括活得更長久或者是活得更多歲月，它是頂點和成就，而不僅是生命本身的長度，感謝拿撒勒的耶穌和祂的贖罪，我們所有的人將獲得不死的恩賜——無盡止的個人生存……但唯有我們跟隨祂的教訓，我們才能丰盛的活在這世界上，並且在來生有更豐盛的生活。

# 我們從創始以來 的姊妹

歡樂的時刻：「兒女是耶和華賜的產業。」 詩篇127:3

「與孩子們分享生命的歡樂時刻……  
孩子們會在生命的開始便充滿愛的回  
味。」 斯密芭芭拉姊妹



甘

賓塞會長和他及我們所摯愛的

彭美拉，斯密芭芭拉姊妹，斯達福巴麗姊妹，暨你們所有以色列的母親們，錫安的女兒們：

我以謙卑之精神來到，對於具有向你們演講的機會感到榮耀，我很謙恭的渴望能被賦予表達力，並且獲得從聖靈而來的指引，好使我在這場合所說的將是主所要說的；我將以「我們從創始以來的姊妹」作為題目，是從阿爾瑪的話語中選出來這個主題。

「他意思是指主耶和華」藉着天使們把他的話傳給世人，不但傳給男人，也傳給女人。不僅如此；神的話也會許多次傳給小孩們，使聰明人和有學問的人驚惶失措。」（阿32：23。）

當涉及屬靈，從屬於聖靈一切恩賜的事物時，關於接受啟示，獲得見証，觀看異象，在一切從屬於神性，而因為個人正義的結果而引起的事情……在這些所有的事物上，男人和女人在主的面前，是站在一個完全平等的地位，祂不偏袒任何性別的人，祂祝福那些尋求祂和事奉祂並遵守祂誠命的男人和女人。

主是仁慈憐憫的對待所有那些敬畏祂的人和祂高興地把榮耀賜給那些在正義中事奉祂到底的人們……男性和女性兩者，祂對他們應許，要向他們透露所有祂國度裏隱藏的奧秘；他們是那些理解力將達至

天上，並且祂們透露眼睛從未見過，耳朵從未聽過，而且從未進入人的心中的那些事。（看教約76：5—10。）是我說及男人和女人二者，確實，我是毫不猶豫，理直氣壯的說從創始以來的婦女們已經獲得了偉大的屬靈天賦。

從創始以來，主在祂無限的智慧和仁慈中，曾大大的尊敬婦女；祂曾在地面上的國度裏，和在祂與地上人類的交往中，以一種也許我們許多人從未料到的方式，授予她們榮耀和尊嚴。

我現在所要做的，假如被聖靈適當的指領的話，就是邀請你們和我一道觀看我們的啟示和我們的歷史上所陳述的這些有關我們在過去和未來的姊妹之連續史實幕景。

#### 第一幕：馬利亞，蒙福的童女

我們是首先在拿撒勒的加利利遇到馬利亞，她的年齡也許是十六歲，她正蒙加百列，在天上輩份等級中僅次於米迦勒的天使侍僕之探訪，加百列向她宣佈：「你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌，他要為大，稱為至高者的兒子，主神要把他祖大衛的位給他，聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你，因此所要生的聖者，必稱為神的兒子。（看路1：30—35。）

按照我的判斷，馬利亞是曾居於地面上的其中一位最偉大的女性，她是我們父神屬靈的女兒，她被揀選要為祂將按照世

人的方式誕生的兒子提供一個肉體。

我們看到馬利亞從加利利的拿撒勒旅行到猶太的伯利恒，要去到神的兒子被註定在那兒誕生的地方，我們看到懷着孩子，腹大便便，並且經過一段長途的旅程後，在天黑時抵達路邊，一個包括擁有一處用以飼養動物的中間天井，與四周給旅客居住的房間之客棧，這東方式客店的房間也都全部住滿了人，我們看到她，和約瑟

和學習猶太人的祈禱，語言和各種其他猶太的宗教規則，我們看到她在加利利的迦拿之婚宴上具有一些控制和影響力，她邀請他的兒子去做些開始了祂公開以奇蹟來進行的傳道工作。

我們最後看到站立在十字架前，當她的兒子對祂摯愛的門徒約翰說：「看你的母親，」和對她說：「看你的兒子。」（約翰19：26，27。）而約翰從那時開始，



跟隨母親的足跡：「教養孩童，使他走當行的道……」 箴言22：6

「她知道我以她做榜樣，渴望每一方面都像她嗎？」

有憐憫心的婦女：「她伸手幫補窮乏之人。」 箴言31：20

「在我們向人施憐憫時，我們就獲得一些最偉大的教訓。」 斯密芭芭拉姊妹

下榻在繫着動物的地方；並且那天晚上，神就把祂的兒子差遣至世界上，有天兵守候陪伴，並且聽到天使的聲音。

我們看到她在生活上經歷一段時間的困難，考驗，和騷動；她和約瑟旅行到埃及，並且毫無疑問是與那國家的親戚或猶太人的朋友在一起，我們看到她回到拿撒勒，以母親的身份影響神之子的年幼和成長年紀，教導他去爬行，走路，與及說話

就把她接進他自己家中。

我想我們從馬利亞身上看到一種對主意志虔敬和服從的典範，那是所有婦女的最佳榜樣。

第二幕。夏娃，所有人的母親

他也把夏娃列為在所有那些曾來過或將來到地面上的婦女中，其中一位最偉大的女性。她，所有人的母親，在有關把他們的兒女在和真理中教養長大方面，為所

有未來的母親訂立一個典範，她獲得福音的一切祝福，享有聖靈的恩賜，並且尋求去準備她的後裔獲得類似的祝福，當談及她時，我將只是請你們注意一下當「亞當和他的妻子夏娃呼求主的名」，而他們……他二人……「聽到主的聲音」（摩西書5：4）；當亞當首次向主獻祭犧牲；一位天使顯現；和那第一個人類亞當，站起來預言所有將臨到他後裔的事情之種種



家庭的圈子：「他們也必須教他們的兒女們祈禱，並且正真地行走在主面前。」 教約68：28

場合，經文說：「他的妻子夏娃聽到這些事而高興，說：假如沒有我們的違誠，我們決不會有子孫，決不會認識善惡，和我們救贖得到的歡樂，以及神賜給一切服從者的永生。」（摩西書5：11。）

然後該記載這樣說：「亞當和夏娃讚美神」……現在注意，不僅是那男人，而是那男人和女人……「他們」……他們二人「向他們的兒子們和他們的女兒們透露

所有的事……。亞當和他的妻子夏娃不停止呼求神。」（摩西書5：12，16。）

因此，在創始時，就訂立了使家庭變成完美的規範，男人和女人在一起崇拜，他們在一起教導他們的兒女；他們在一起建立那將有希望持續至未來的永恒，因而賦予所有那些努力賺取而來之人永生的家庭單位。

從這裏開始，我是任意的揀選我所喜歡的史實，一些以能戲劇化的表現婦女在事物的永恒計劃中之角色的史實。

### 第三幕：以撒所愛的利百加

我認為利百加以一位婦女能做什麼在正義中影響家庭的方面，是所有啟示中其中一個最偉大的典範，這兒是她生命中的一些遭遇。

「以撒因他妻子不生育，就為他祈求耶和華，耶和華應允他的祈求，他的妻子利百加就懷了孕。」（創25：21）

這個男人和女人有一個很大的問題；他們渴望有後裔；這涉及他們二人共同合一的信心。

「孩子們在他腹中彼此相爭，他就說，若是這樣，我為什麼活着呢？他就去求問耶和華。」（創世記25：22）

現在清楚明白的留意一下，她並沒有說：「以撒，請你求問主，你是教長；你是一家之主，」而以撒確實是教長和一家之主，她去求問主，而她就獲得了答覆：

「耶和華對他「這婦人」說，兩國在你腹內，兩族要從你身上出來，這族必強於那族，將來大的要服事小的。」（創25：23。）

那就是說：「我主向你利百加透露現在仍在你腹中，將要誕生的兩個民族之命運。」

現在仍然有多一段利百加生命的插曲，「以掃四十歲的時候，娶了赫人比利的女兒猶滴、與赫人以倫的女兒巴實抹為妻，他們常使以撒和利百加心裏愁煩。」（創26：34—35。）

那就是說，以掃娶了教外的人為妻；以掃並沒有在向亞伯拉罕啟示的永恒聖約中結婚；以掃選擇去按照世人的情形過活，而不是遵守主會給予他們的正義標準。

根據這一切的情況，該記載說：「利百加對以撒說，我因這赫人的女子，連性命都厭煩了，倘若雅各也娶赫人的女子為妻，像這些一樣，我活着還有什麼益處呢？」（創27：46。）

實際上她是說：「假如雅各像以掃曾做的一樣，娶教外的人為妻，生命對我還留有什麼益處呢？」以撒經過被鼓勵勸勉，及被強迫履行他的責任後，他就做了下面的事：

「以撒叫了雅各來，給他祝福，並囑咐他說，你不要娶迦南的女子為妻」（意

思是：「你不能娶教外的女子」）

「你起身往巴旦亞蘭去，到你外祖彼士利家裏，在你母舅拉班的女兒中，娶一女為妻。」

那時以撒給予雅各一項祝福教長的祝福，應許他亞伯拉罕他父親的祝福。

「願全能的神賜福給你，使你生養衆多，成為多族；

「將應許亞伯拉罕的福賜給你，和你的後裔。」（創28：1—4。）

利百加——她確實是其中一個最高貴和光榮的婦女！

#### 第四幕：撒勒法寡婦

我們看到撒勒法的寡婦在以利亞先知的時代中因缺乏食物而受到飢餓之苦，祂把天上關閉了三年半，沒有朝露也沒有雨水，主告訴以利亞：「你起身往西頓的撒勒法去，住在那裏，我已吩咐那裏的一個寡婦供養你。」當抵達撒勒法時，祂看見一個寡婦在那裏檢柴，祂呼叫她：「求你用器皿取點水來給我喝。當她去取水的時候，他又再次呼求她說：「也求你拿點餅來給我。」

她就回答說：

「我指着永生耶和華你的神起誓，我沒有餅，罈內只一些麵，瓶裏只有一點油，我現在找兩根柴，回家要為我和我兒子作餅，我們喫了，（死就死罷）。」

雖然該位婦女覺得她快要死，但以利

亞說：

「不要懼怕，可以照你所說的去作罷，只要先為我作一個小餅，拿來給我，然為後你和你的兒子作餅。」

「因為耶和華以色列的神如此說，罈內的麵必不減少，瓶裏的油必不缺短，直到耶和華使雨降在地上的日子。」

她的信心被考驗；她通過那考驗；而經文說：

「婦人就照以利亞的話去行，他和他家中的人，並以利亞，喫了許多日子。」

「罈內的麵果不減少，瓶裏的油也不缺短，正如耶和華藉以利亞所說的話。」稍後，以利亞使其子復活。（王上17。）

在這位我們甚至不知名字的寡婦的生活上，看出了何等信心及忠誠的典範，當耶穌在拿撒勒被祂自己的人民所拒絕時，祂把自己城裏的人之不信和這個古代無名無姓之以色列人的信心作對比，他說：「我對你們說實話，當以利亞的時候，天閉塞了三年零六個月遍地有大饑荒，那時，以色列中有許多寡婦，以利亞並沒有奉差往他們一個人那裏去，只奉差往西頓的撒勒法，一個寡婦那裏去。」（路4：25—26。）

第五幕：在迦百農的一對姊妹

我們推想馬大和馬利亞這對摯愛的姊妹是癡瘋人西門的女兒，她們為耶穌舉行盛宴，在筵中馬利亞用貴重的甘松香膏抹

主的頭和腳，有一次，在耶穌時常獲得招待和照顧的馬大和馬利亞家裏，馬大伺候主，而馬利亞坐在耶穌的腳前，馬大說：「主啊，我的妹子留下我一個人伺候，你不在意麼，請吩咐他來幫助我。耶穌就用溫和的語氣回答說：『馬大，馬大，你為許多的事，思慮煩擾，但是不可少的，只有一件，馬利亞已經選擇那上好的福分，是不能奪去的。』（路10：40—42。）

馬大和馬利亞，這對摯愛的姊妹，他們的兄弟拉撒路從死裏被復活；馬大和馬利亞二人在拉撒路的墳墓說：「主啊，你若早在這裏，我兄弟必不死；而馬大附加說：『就是現在，我也知道，你無論向神求什麼，神也必賜給你；而也是馬大以為彼得曾經在腓立比——革尼撒勒岸邊作証時的同等大熱情作見証；那是她向主耶穌說：『我信你是基督，是神的兒子，就是那要臨到世界的。』（約11，）

我們對這些有很大的家政技巧，但有更大信心的摯愛人們還要多說些什麼呢？

第六幕：在打開的墳墓前

我們的福音作者告訴我們抹大拉的馬利亞和其他婦女隨同基督十二使徒，在他們去加利利的傳道旅程中，一道旅行。我們發現這個混雜的團體，在加利利，從耶穌的口中聽到這些話：「人子將要被交在人手裏，他們要殺害他，第三日他要復活。」（太17：22—23。）

我們看到這些同樣的婦女在打開的墳墓前，尋求用香料膏抹耶穌的身體，我們發覺耶穌向抹大拉的馬利亞顯現，使她是最先看見復活之人而必死的人類，我們發現有一羣具有信心的姊妹站在墳墓前，天使的探訪者向她們証實：「他不在這裏，已經復活了，當記念他還在加利利的時候，怎樣告訴你們。」

「說，人子必須被交在罪人手裏，釘在十字架上，第三日復活。」（路24：6—7。）

然後路加記載說：「他們就想起耶穌的話來。

「便從墳墓那裏回去，把這一切事告訴十一個使徒和其餘的人。」

「那告訴門徒的，就是抹大拉的馬利亞，和約亞拿，並雅各的母親馬利亞，還有與他們在一處的婦女。」（路24：8—10。）

#### 第七幕：現代以色列的婦女

正如在古代時一樣，今日也是同樣的情形——在國度裏的姊妹們是靈性力量，同情性服務，對真理忠貞不移，個人正義之偉大棟樑，正如他們在古代時的同輩一樣，她們為天父的屬靈子女提供骨肉的身體；並且正如古代的忠信姊妹一樣，她們把她們的兒女在光和真理中教養長大，與及教導他們要對主有信心，和遵守祂的誠命，她們對人類的服務並非止於家庭，她

們的影響力擴展至教會中，政府裏，與及每處使人振奮的組職中。

在一項藉着斯密約瑟給予她妻子愛瑪啟示裏，我們可以找到有關我們的妻子能做些什麼，去推進主在地面上的目的之一



永恆的戀愛：「男也不是無女。」哥林多前書11：11

「除非男女來到神前結合，否則不能超昇和取得神格……因為超昇需由男與女一齊創造……美滿的婚姻需要彼此奉獻本身及力求達成優美。」斯密芭芭拉姊妹

個部份的典範，主對她說：「你被召喚的職務是以溫柔的心情，用安慰的言語對待我的僕人斯密約瑟，你的丈夫，在他的苦難中作一個安慰者。」

「你要由他的手按立，照我的靈賜給你的那樣去講解經文及勸勉教友。」

「因為他將給你按手，你將接受聖靈，你的时间要用在抄寫，和多多學習上。」

「讓你的靈魂對你丈夫和將歸於他的榮耀而喜悅。」（教約25：5，7—8，14。）

一位已婚婦女的地位是在家裏，她要在那兒支持照顧她的丈夫；一位婦女的地位是在教會中，她要在那兒講解經文，記寫明智的文件，並且多多學習；一位婦女的地位是外出，在教會內外者，向她的同胞提供同情性的服務；一位婦女所處的地位是在傳揚福音與及履行傳道事工方面；她的召喚是在每處地方，在所有環境下，行善和實行正義。

我們乃是以這樣的眼光來看今天我們以色列母親們與及錫安的女兒們，我們看到她們在華恩磨坊哭泣，我們看到她們站在米蘇里州焚燒中的房子旁邊；我們看到她們在冬季營開啟的墓穴前鞠躬低首。我們的姊妹和那些古代的姊妹很相像，她們力戰不幸的立法見議所帶來毀滅家庭之影响力，她們聚集在立法廳的走廊，在投票箱的周圍結合善良的力量，她們再三的懇求主保存她們的家人，與及懇求祂指引各民族的命運。

弟兄們並非孤單獨自的建立在來世時代的國度，而當我們忠信的姊妹離開今生時，她們將繼續的為那些受壓迫和精神沮

喪的人工作，直到偉大耶和華的事工達到其尊榮的極點。

#### 第八幕：我們的日榮姊妹

那麼，最後，我們看到一幕有關以色列的母親們，與及錫安中女兒們在閒休中的情景，她們那兒已經克服了世界，她們已經脫離了極大的苦難，她們已經做了一切她們被指派去做的事，她們在那兒聽到主的聲音對他們說：「你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們所豫備的國。」（太25：34。）

那是一項永恒的原則……男人和女人並非是獨立的；男也不是無女，女也不是無男，婦女們被指派，像利百加一樣，要成為家庭單位中正義的指引和亮光，並去處理安排好使事情能導致我們父的更多子女獲救恩之方式達成讚美神因為神曾提供的那項無限美好和尊貴的家庭單位之制度——那促使一個男人和女人聯合一齊，為我們永恒天父之子女提供肉體，把他們在光，真理和正義中教養長大，並準備他們，使他們具備資格回到父的面前，承受永生的國度。

去知道我們所知道的，具有我們所具有的確証，及在我們靈魂中，從神的聖靈誕生而來的感覺，知道男人和女人在一起就能為像神，我們永恒的父一樣，是何等美妙的事情，神應予它能成我們所有人的事情，奉耶穌基督的名，阿們。

# 婦女和經文



婦女求學：「你們要由最好的書本中尋求智慧的言語………」  
教約88：118

「我們應盡力學習有關這個地球的事物，學習如何運行大地，學習塵世的律法，好使有充份知識作人生決定，脫離無知。」  
斯密芭芭拉姊妹

你  
們查考聖經，因你們以為內中有永生，給我作見証的就是這經。」（約5：39。）

可能提出的問題就是：一位女性是否像男性一般，有同樣的必要去學習經文？一位婦女為什麼應該認識經文？這對她在今生將會有什麼意義？

答案似乎是很明顯，一位主的女兒在祂的眼光裏，是和祂其他的兒子同樣寶貴；更甚的是，婦女在今生塵世生命中的神性角色不單單要為她自己的救恩負責，並且也是時時刻刻成為她丈夫的助手及她兒女的一個引導榜樣，所以必需成為一個



祈禱中的婦女

經文的學生。

有許多婦女慣於閱讀經文，但也有許多婦女並沒有察覺到對此的需要，倘若一個人不能較他所知道的活得更好，那麼每位母親都要認識教義和聖約第68章，這一章包括了主會給予父母親們的誠命，它說及在他們的兒女八歲以前，要負責教導他們——事物，一位母親需要教導悔改，

的臥房情形。在房間裏有兩張牀，一張我父母親睡的牀，和一張在另一面的小腳輪臥床，我記得它，猶如是昨日般清晰。當我們走上樓時，她在我那小腳輪臥床坐下，她要我跪在她的面前，她把我的雙手合攏起來，用她的手握着我的手，教導我作我首次的禱告；我將永不會忘記它，我不想去忘記它，那是我在生命中所擁有



培養兒子：「我兒，要謹守你父親的誠命，不可離棄你母親的法則。」 嵌吉6：20  
「凡有兒女的，沒有其他任務比得上去培養神的兒女，去教導他們正確原則，使他們能選擇快樂和學習……」 斯密芭芭拉姊妹

對基督——活神的兒子的信心與洗禮及藉着按手禮而來的聖靈恩賜之教義，她也必須教導她的兒女作祈禱，並且正直地行走在主面前。（看教約68：25，28。）

斯密喬治會長的母親認識到主的意志；他說出被教導作祈禱的這個感人事項：「我是由一位末世聖徒母親的膝蓋旁被訓練出來的，我所記得的其中一件最初的事情就是當她拉着我的手，領我到樓上

的其中一項最可愛的回憶，一位天使般的母親坐在我的床邊教導我作祈禱……那禱告為我打開了天上的窗戶，那禱告向我伸出我天父的手，因為她曾按照一個小孩所能了解的，向我解釋它一切的意義……（與他人分享福音德撒律圖書公司：1950），第147—48頁。）

伍惠福會長曾勸導說：「我認為母親比任何其他人對她的後代有更大的影響

力，而這問題已經產生了一段的時期：「這項教育始於何時？」我們的先知們曾經說過：「就是當來自神的靈性生命進入身體時。」母親在那時的狀況將會影響她腹胎內的果實；並且自孩子的出生時及透過整個的生命時，母親的教導和榜樣永遠的支配和控制着那名孩童，在今生和永恆中，他都能感受到她的影響力。」（伍

一位母親的影響力是何等的重要！一位認識神所賜予責任的母親，並曾準備她自己去訓練她的孩子之婦女，是比那不知道她屬靈方面之責任的婦女，佔着極大的優勢；那位有知識的母親將會謹慎的考慮要她和她的孩子，在孩子生命中首八年的時間內分離之任何建議。

一個人會銘記這項真理，那就是在面



婦女與才華：「任何……好名聲的事，我們皆追求之。」

實踐：「願她的工作在城門口榮耀她。」箴言31:31

「在婦女成熟之年，她會發現自己有新的抱負和機會……」

第十三條信條

斯密芭芭拉姊妹

惠福的演講，第一版，書藝，1946，第269頁。）

今天鑑於許多懷孕的婦女，正在以那些方式摧殘濫用她們的身體，伍惠福會長的這項摘錄增添了其重要性。人們已認識到由曾經吸食藥物母親所生下來的嬰孩，具有母親同樣的退縮病徵。假如未出生的嬰孩受到這樣的影响，在出生後，當孩子能看、聽、感覺、並模仿母親的行為時，

對和克服每天的考驗時，僅是閱讀聖經和摩門經中所涵的經文是不夠的；一位婦女也需要獲得在這福音時期，曾經藉着主賜給祂的先知們的經文之領導和指示，這些經文並不是用陌生的詞句或抽象的意義來記寫的；乃是用現時的言語和普通話記載的。

由於接近救主的第二次來臨，撒但瘋狂的努力企圖去擊敗正義的事情。末世聖

徒婦女需要增強她自己，了解婚姻聖約的神性及家庭單位之基本的永恒要素，她必

婦女：「能力和威權是她的衣服。」  
箴言31：25

「我希望每一個看到中央那個「婦女」的雕像都看到自己的形象……知道本身有能追求永恆進步，有力量應付生命中任何環境，有權利去選擇她們生命的方向。」

斯密芭芭拉姊妹

須留意聽從現代先知們的話語。

假如一位婦女對有關她們在世界中地位之現時矛盾的觀點感到疑惑的話，當她在先知們的話語中尋求忠告時，那種疑惑的感覺將會消失殆盡。有關婦女在福音計劃的角色之指示自亞當時代，直到現在從未曾變更過。作為一個人，一位婦女將培養助長一項基於啟示真理的見証，當她在靈性上增長時，她將會準備好去完成她被預派做的工作，作為一個人，她必須遵守誠命；而作為一位妻子和母親，她必須留意聽從具靈感的忠告，為了去遵守誠命，她必須認識它們。

經文教導婦女的尊貴命運，先知們稱頌她。

斯密F約瑟會長宣佈說：「有人喜歡說女性是弱者，我却不認為如此。在體力上，她們可能是弱者；可是在靈性上，道德上，在宗教方面，在信心方面，那一個男人可以和真正歸信的女性相媲美呢？但以理在獅子坑裏以信心支撐着他，可是由於婦女的信心，她們却可眼見自己的兒子四肢逐次被撕裂，忍受住一切窮兇極惡的酷刑，她們總是更樂於犧牲。在穩重、聖潔、道德和信心方面永不讓男性專美於前。」

當一位婦女閱讀、研究，並在她自己的生活中遵從真理時，聖靈向她的靈魂細數真理的同時，她將蒙祝福和指引，在她面前窄而直的道路將向她揮手，並導她至永生。



# 父親們 如何能在靈性上 薰陶他們的家庭

當

我還是一位男童時，我常常和父親去牲畜的圍欄。我們是居住在一個小農場裏，並偶然的在那兒出售少量的牲畜。

猪，牛，羊的圍欄是在河岸上，一道有欄柵的橋跨過河，連接對岸一條轉角的斜坡。拐到一間醃肉工廠之頂樓。由於要被屠宰的牲畜必需被趕集過橋和走上那斜坡，那些管理這工作的人就想出了一個聰明的解決方法，他們訓練一頭黑色的山羊走進綿羊欄，和綿羊混在一起，然後為首帶領跨過橋，走上斜坡，通過該醃肉廠的門之路程，一旦走進門口，那頭山羊就站到旁邊，而綿羊就向前推進到牠們最後的命運。

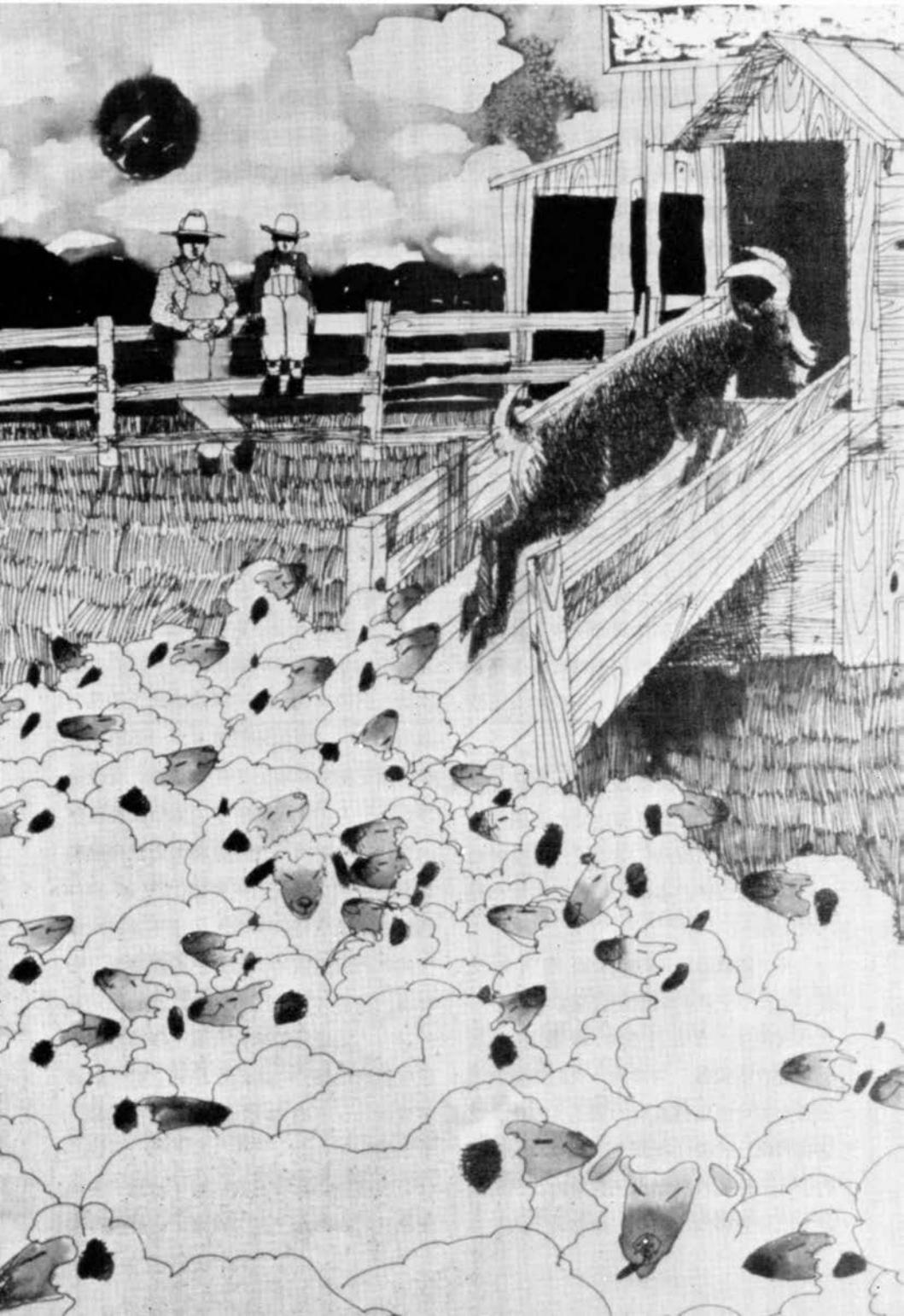
我記得當我看着這情景時，我的父親解釋這項工作，他猶豫了一會兒，然後附加說：「讓它成為你的一個教訓；要小心留意你們所跟隨的人，你要知道你正被帶往何處。」

我未曾忘記該項經驗，當我想起父親們的帶領，教導，在靈性上餵養他們的家人時，我記起了我的父親是如何以簡單和持久的方式來實行的。他教導重要教訓的機會並非常常可以預早計劃的，通常是來自我們每天的經驗——善用掌握教導的時刻，這裏一點，那裏一點。

身為一位父親，也許我所學習到最深刻的教訓，就是我的兒女是以我本身的性格，較之我嘗試去教導的事物，獲得同樣多或較多的滋養。

身為人父，我的一項考驗就是如何與子女發展一種感情，這感情要比他們與他們朋友所發展的更為深固有力。對較年幼的孩子似乎是沒有像對青少年那樣困難，孩子們都喜歡玩耍，在地氈上翻滾，呵癢，說故事，扮鬼臉並不會有半點困難。

但在十歲或以上的年齡以後，我的競賽就變得較前艱巨，較年長的孩子們雖然仍想要我的感情和注意力，但他們傾向與



他們的同儕培養強烈的關係，我所看到的挑戰就是與每個孩子維持一項他和其他人所具有的更為有力的關係——較之他被拉攏至其他任何團體，更為有力是把他拉進家庭裏，這種關係容許父母親能繼續成為他們兒女之有效教師。

我學習到建立這種教導關係需要和每個孩子的特別經驗，我曾嘗試最起碼每週要有這些經驗——有時候是在大事上，有時候是小事上的經驗，一大羣人騎馬到野外旅行或者是垂釣的旅行對我們的男孩子很有效，但我的女兒期待一些不同的事物，並且有時候我得花費一些時間去認識到要做些什麼，教導她們一種「過時的跳舞步伐」，知道並留意有關她們的學校和社交生活，解釋年青人做事情的動機，或者是單獨的帶她們出外款待她們，對我的女兒似乎是有效的。

一個主要的秘訣就是幫助他們去看出你所做的事，及其意義之間的關連，偶然一次，讓他們看到你犧牲了一些他們知道你真的想做的事情，以便使你能和他們在一起。

有一個我認為是位成功而聰明的父親，他說：「我們需要明白願意去打敗少量的戰役可能有助於我們奪取那場戰爭。」我發覺這是真實的，我們希望我們的兒女去培養足夠成熟的自主，以便去建立我們自己的美好家庭，在其中薰陶我們的子孫，他們沒有作出一些異於我們的決定，而將能得到成功，這點是不大可能

的。」

丈夫和妻子在婚姻中需要施予和奉獻；父母和子女也是一樣，對我來說，去決定我須在何處立場堅定，和應在何處謙虛的接受「失敗」，是一個恒久的掙扎，倘若我的子女在我感覺是大重要以致不能妥協的事情上立場堅定，打敗一些小仗似乎是值得。

知道在何處讓步和在何處固守立場，強調了我們對神聖指引的需要，我從我自己的經驗中學習到，除非我獲得靈性的指示，否則我不能給予靈性指示，從楊伯翰會長指示父親們每天邀請聖靈到他們家中，學到一個偉大的教訓：

「父親們，永不要停止禱告，使你們的妻子能享有被主的靈所影響。她們的嬰孩從他們母親的腹中，就能被賦予聖靈的這項祝福，假如你們想看到一個國家興起充滿了聖靈和權力，這就是使之實現的方法；男人，女人或孩子的每項其他義務的責任，將按照其地位和按照其時間和季節而來到；弟兄們，要記住它，讓你們的心在主前得以潔淨，並永不要停止做任何你們所能做的使到你們的家庭滿足和舒適的事情，而致所有的人都能繼續不斷的享有主的靈所帶來的安慰，假如你們並沒有達到這點，你們在學問上的成就將不會優於世界的那些成就。」演講集，1：69。)

我發覺到當我為我的妻子祈禱，使他在和我們的兒女一道工作時，能夠獲得聖

靈的影響力的時候，我是較敏銳的察覺到作為一位父親我所必須做的事；同樣的，我發覺我向主談論我的子女，就像我和我的子女說及神那樣多是較為易於教導我的子女。

父母們被命令教他們的兒女們祈禱，正直行走在主的面前，與及遵守安息日為聖，這項責任是不能逃避的，有兩項後果隨之而來，我們不應期待我們的子女不會

但他們所有的人都希望成功，和我覺得我其中一項靈性上的責任就是去幫助他們培養足夠的自信，好使他們能用一些適合他們天賦的方式來表達他們自己。

我的妻子有一個很好的方法，她會時常的站在家人面前說，每次把每個孩子叫到她的身旁，然後告訴我們所有的人，關於那個孩子的一些特別的事情，每個人都有一點忸怩，但却笑逐顏開，我們的家做

---

身為人父，我的一項考驗就是如何與子女發展一種感情，這種感情要比他們與他們朋友所發展的更為深切有力。

---

使我們為難或不需糾正而長大；我們也不應假裝我們對子女從未有過任何困難。虛偽是個必須抗拒的重荷。

當父親們向他們的兒女非常清楚的解釋善惡之分時，他們是在靈性上薰陶他們的子女。倘若我們盡我們所能的時間，做我們一切所能的事，那麼我們就是盡我們的本份。

身為一位父親，我所具有的其中一項最具酬償的經驗乃是目睹我的子女成功，當我較年幼的子女在家人家庭晚會或教會計劃中執行任務時，我曾經注意到有些是非常胆怯，而其他則似乎是「笨拙」的，

這樣的插曲後，時常都是個頗為明亮的處所。

一位父親在靈性上所飼養他的家人的另一項有價值的方法，就是去肯定他所愛的人有機會被其他高貴的男人和女人影响向善。

帶同我的家人到教會，替我們的子女報名參加福音進修班，和學校及教會的領袖們面談，討論他們的目標和我們子女的成績，鼓勵我的妻子去參加婦女會，及邀請美好的人來我們的家，這全部都是滿足我們家庭需要的方式，只有一位愚笨的父親才會認為他要單獨的履行這一切的事

務。

在一位父親對有關在正義中撫育他的兒子所能作出的一切建議後，沒有任何他將做的事情可能比他對他們母親的選擇具有同樣的影響，一位父親所給予他子女的最大恩賜就是他們的母親，因為她，更甚於任何其他的單獨力量，是他的子女之主要影響力，她要在她家裏尋求和培養正義乃是極為重要的。

那麼，一位父親是能藉着，致力於與他的妻子培養一種高貴的關係，和用行為來表達那些感覺；告訴孩子們你對她的感受，尊重她的願望，參議她的意見，成為她的朋友；懇求獲得她的興趣和注意力而不是命令，用言語和行動表達感激，分享你自己的感覺和困難，以你自己的時間安排來表示她的興趣是重要的，你愛她的交誼和珍重她的見証，在靈性上薰陶他的家庭；對一位婦女來說，假如丈夫並沒有尊重和感激她個人是正義，她是難於維持家中的靈性的。

當我幫助我的孩子們用屬靈的眼光看他們整個的生命時，我觀察到更多給予他們靈性上滋養的機會，同時，我發現到我在靈性上，是被他們所薰陶。

它鼓勵我去閱讀以諾斯的經驗，以諾斯的經驗表明他父親去提供靈性滋養的努力並沒有馬上發揮它們最大的影響力，(以諾斯了。)有時候，我們的努力似乎是沒有什麼效用的，而它們是被忽畧了。或者頂多的是被勉強的忍受，但諸如我年少時

候擁有的，目睹一隻名猶大的山羊的經驗，是對我的見証，證明了甚至當它要化

## 在我們家中，主領的意思就是…

傅林達絲瓊

我欣賞我丈夫尼爾所幹的一切美事物，因為這些事物給我和兒女們帶來更大的靈性。這一點是重要的，因為一個家庭的靈性氣氛大部份決定於父親的靈性。假如他沒有靈性力量，他就無法將靈性帶給他的妻子及兒女。下數個例子顯示出我丈夫如何在靈性上鼓舞我們：

1. 數年前，我們決定將每位孩子的優點和弱點記錄下來，並且每隔兩三個月就和每個孩子來一次個人面談。

父親為每個孩子分別準備一本個人記錄夾，內側左邊的紙張以「弱點」為標

一段時間來收聚利息，然而酬賞是抵得上投資的。

尼爾法登斯福音進修班和神學研究所部門記錄，研究，和評值的監督。



題，右面是「優點」。

面談是一個非常特別的時刻，我們單獨與每個孩子一起討論上述的兩個範圍。在日期的下面，我們寫出三個人對任何存在的問題有何看法，特別列出做得很好的工作，及記錄過去數週已改善的態度。孩子可自由地講出他們對家庭、家人、朋友或他們個人問題的任何感覺，而我們就可以就父母的身份解答。

2. 要使七個孩子在家裏和諧的工作並非易事。但當他們的父親能够和他們一

齊做時，孩子們就愛做了，而「工作」就變成「樂趣」。其中的原因乃是由於他時常告訴孩子們他年少時的工作，及熱愛工作的重要性。

我們家庭每年春天都一齊栽種一個園地。我們家庭全體動手預備土地，種種子、灌溉、耕耘、和拔野草。然後到了夏天和秋天，每個孩子就嘗到一點收穫的經驗——拔蘿蔔、摘漿果或玉蜀黍，鋤馬鈴薯，等等。

尼爾敏於把握教導的機會，他將園藝各方面比作準備傳道、來生，以及獲得適當的照顧和訓練，及毀滅敵人（野草）的重要。他從我們每日所做的簡單事情中教導了許多教訓。

3. 我們整個家庭另一件有意義的經驗，就是閱讀經文，通常在緊接晚餐後便研讀經文十至十五分鐘。現時所讀的是摩門經。每個人輪流讀，甚至我們未入學

的幼孩都有一本書，用手指着每行字來跟着。每隔一段時間，他們就會問：「讀到那裏了？」有趣的是，通常都是這些年幼孩子提醒我們閱讀經文的時間到了。在這些時間內，尼爾給予我們許多靈性的見識，他時常會把一項意見寫在黑板上，或將故事內容扮演出來，孩子們就是愛這一套。

4. 當禁食有目的時，禁食主日就有更大的意義，並且當尼爾在週六討論「禁食」的目的（支會中某人生病，某人需要一項特別的祝福），就能有所助益。當他花時間去聆聽較年幼孩子們個別祈禱時，對他們來說，這常常都是很特別的。我時常聽到他問較年長的孩子有否每天做禱告。

我知道當我們在進餐或祈禱的時間裏，用點時間來談論當天發生的特別事情時，孩子們會變得更有感應和感激。

5. 一位父親也是藉着運用他的聖職，在靈性上滋長他的家庭。他以本身的情態來樹立榜樣。當孩子們知道他們的父親樂於做主的事工時，他們是特別蒙福的。尼爾經常用心地每個月帶我到聖殿，我們家庭的這個慣例對我們每一個人都有積極的影響。它幫助我們作為父母的有規律地保持以重要的事為重，孩子們似乎意

會到我們所做的事是特別的。他們的合作態度表現了此點。我們覺得入聖殿是教導我們子女應在裏面結婚的一個重要方法。

6. 對我們來說，一週中最好的時間就是家人家庭晚會。我們渴望這個與家人共渡的優先時間。我們輪流的教授課程，帶領遊戲，唱歌，或講出一種特別經驗，但常常是由尼爾來主持。他能夠觀察出家人情感上的氣氛，並在心中暗記可以做些什麼來把它改善。

家人晚會是一個增加彼此了解，及徹底教導福音的理想環境。

我們在家庭之夜有機會測驗子女們的知識，因為我們常常以為已清楚了某些福音意思，而事實上却非如此。例如，我們其中一個年幼的孩子會難於了解教會的總會會長和我們國家的總統有什麼分別。

以上是我們的一些成功範圍，但對我們有效的，未必就能在其他家庭生效。假如我們的丈夫沒有常常率先領導，我們身為妻子的必須要有耐性，我們真的需要對他們一切美好的特質表示欣賞。一個成功的婚姻，猶如一項見証，必須要繼續不斷的更新，使之保持下去。

（傅林達絲琼是一位主婦，擔任兒童會教師。）

# 我如何 發現我的妻子



我

很難將自己對配偶的那份感受  
表達無遺。

我如今對她的愛，比結婚時更深得難  
以衡量，我信任她，尊敬她，仰賴她，尤  
其是，我把她引以為榮。

我的妻子是一個我經過許多年的婚姻  
生活後再度發現……和我仍然在發現更多  
有關她的事物的人。

我會有機會和我們許多美好的姊妹們

傾談過，她們傾訴了一些曾發生在自己婚  
姻上的挫折。這些姊妹是積極和忠誠的教  
友，她們榮耀和尊重聖職，感激能夠成為  
母親和主婦，並覺得她們支持她們的丈  
夫；但是，她們都不情願地承認她們有時  
覺得她們對婚姻和家庭所作的貢獻並未受  
到欣賞。她們個人想做的事那麼重要。她

們似乎從未有足夠的時間留給自己用。雖然她們很愛自己的丈夫，但由於她們的丈夫似乎不知道和不了解她們的一些重要思想，感受，和關注，她們仍感到在婚姻上缺乏合一團結。

當我們以一對年青夫婦的身份加入教會時，我們都被教會領袖的榜樣所鼓舞，他們曾明顯地完全委身於事奉主。在以後的十年內，除了已有的兩個孩子外。我們再多添兩個，我和妻子同時分別擁有三、四項召喚。

我隱約注意到我們除了家庭或家務外，幾乎從不討論任何事情。我越來越把有關兒女們的決定交給她，而我僅只是嘰咕幾句的贊成，或偶然反對。我甚至把大部份舉行家人家庭晚會的責任移交給她。由於我忽畧了作為父親的責任，我是在增添她作為母親的重擔，我盡了我很少丈夫的力量來加強她去擔當她的母親角色。

鄧保羅的一卷演講錄音帶使我醒覺過來。他其中建議了不應時常單是由丈夫去提供經文，宗教，或學術問題上的資料，妻子應該有時間，並獲得鼓勵去做她自己的研究，增長她自己的知識，與及磨練她

自己的學習技巧。

我記得我經常祈求神祝福我的子女能達致他們在福音與及俗世追求上的最高潛能，而卻從未為我的妻子祈求同樣的祝福。回想起來，感到很驚奇。我也知道我很重視各種不同的活動，安排時間來從事我自己的嗜好和娛樂，但我並沒有為我妻

---

永恆婚姻是………  
一種彼此成長的聖約。

---

子的生活施行同樣的原則和指南。

經過對彼此及有關事情的一番思索後，我在祈禱中求問主。馬太福音19：5—6的一項新見識給了我部份的解答。這段經文指出丈夫和妻子「不再是兩個人，乃是一體的了，」我始覺到丈夫和妻子是在一齊努力達到完全。假如該身體的一部份正在捱飢抵餓，那麼整個身體都會受苦。

我謙卑地回家與我的妻子分享我的發現，並建議她利用時間去研究、學習、練習或做一些她想做的事。她起初拒絕去

考慮該項意見，她認為她已經有那麼多的重要職務，她沒有時間來從事家庭以外的興趣。我們討論這點，並且求問主。一個星期後，她決定報名參加一個研讀無價真珠的晚間神學研究所課程，但心中總放不下。

任何疑慮很快就一掃而空，她常常興高采烈下課回家，渴望去分享一項新學到的原則，或者是去討論那具鼓勵性的課程。我們開始有了工作和兒女以外的新話題。連續數星期每週該晚照料孩子使我對她在家中的貢獻增添感激一並讓我恢復與子女之間所失去的接觸。他們體會到她的改變，並且也期待去聆聽有她的課程。那份快樂是能感染的。

之後，她時時修讀其他科目的函授課程，最後終於鼓起勇氣去實現她多年的夢想……美術課程，我奇怪在越過二十年的婚姻生活中，我一直看不出她這種重要特質，而我驕傲的看着她發展她的藝術天才。她在自信中盛放，這使我們的關係更美好和充實，增加了對彼此的注意。

許多夫婦彼此有完全豐厚的溝通，並完全的支持對方。但有一些美好的姊妹們不會爽快的和她們的丈夫傾談，正如我的

妻子曾躊躇遲於向我傾吐一樣——因為這些忙碌的男人令她們感到的需要是不如她們的丈夫或家人的需要來得重要。

當我的妻子開始修讀課程時，我注意到我們開始較常展開經文和教會事務方面有見地和激勵性的討論。在某項特別有意義的經驗中，我們在聖殿裏做完一個儀式後，彼此輕聲的交談，她和我分享了她對恩道門儀式的一項理解。靈見証她所說的真實性，那個共享的時刻對我們感情是個寶貴的時刻。

我並不認為這項新知識；而是她所增長的自信及興趣促使她去虔誠的想及一個她以前曾認為是「她不了解」的範圍。她在靈性上的見識提昇和擴大了我對一項重要永恒真理的知識。

我欣賞我的妻子，不僅單是為了她對我和家庭所做的事；還有，為的是她是一個擁有獨持天才和貢獻的人。

這種感激使我更察覺到每個配偶必須更完全的參予達到進步和共同成長邁向最高共同發展的聖約。

(賴狄爾湯瑪士，是一位神學研究監督，是巴洛韋康新爾支聯會的高級諮詢。)

# 問與答



問：「我是那樣忙於教會和其他指派的工作，以致我沒有時間做任何其他的事。但我却被教導當被請求去接受一項教會職務時，永不要拒絕，我要怎樣做？」

答：「像古代的尼腓一樣，我有良好的父母，而我的父母所教導其中兩項最重要的事情就是跟隨教會的領袖，與及永不拒絕在教會中服務的機會。

這些教訓在我生活裏具有深遠的影響，但我必須承認我曾經時時難於接受和發揚召喚。然而，根據我最清楚的記憶，當被召喚時，我從未拒絕過一項在教會中服務的機會。

我們必須認識到有時候人們可能參予那許多的活動，以致在我看來不能按照自己心意來處理，更不必說要接納更多了。

伊立察長老在他簡短的講道中，提到這點，他說：「時常總沒空……我們有時忙到甚至不能好好去思索究竟忙什麼，以致產生沮喪感。」

「我們能否避免讓不必要的事情奴役我們？我們能否決意企圖簡化，並用較為生動，較少機械式，較少徒勞無功的時間，較少無意義的舉動，而重新鑑定我們認為真正是重要的事情？」

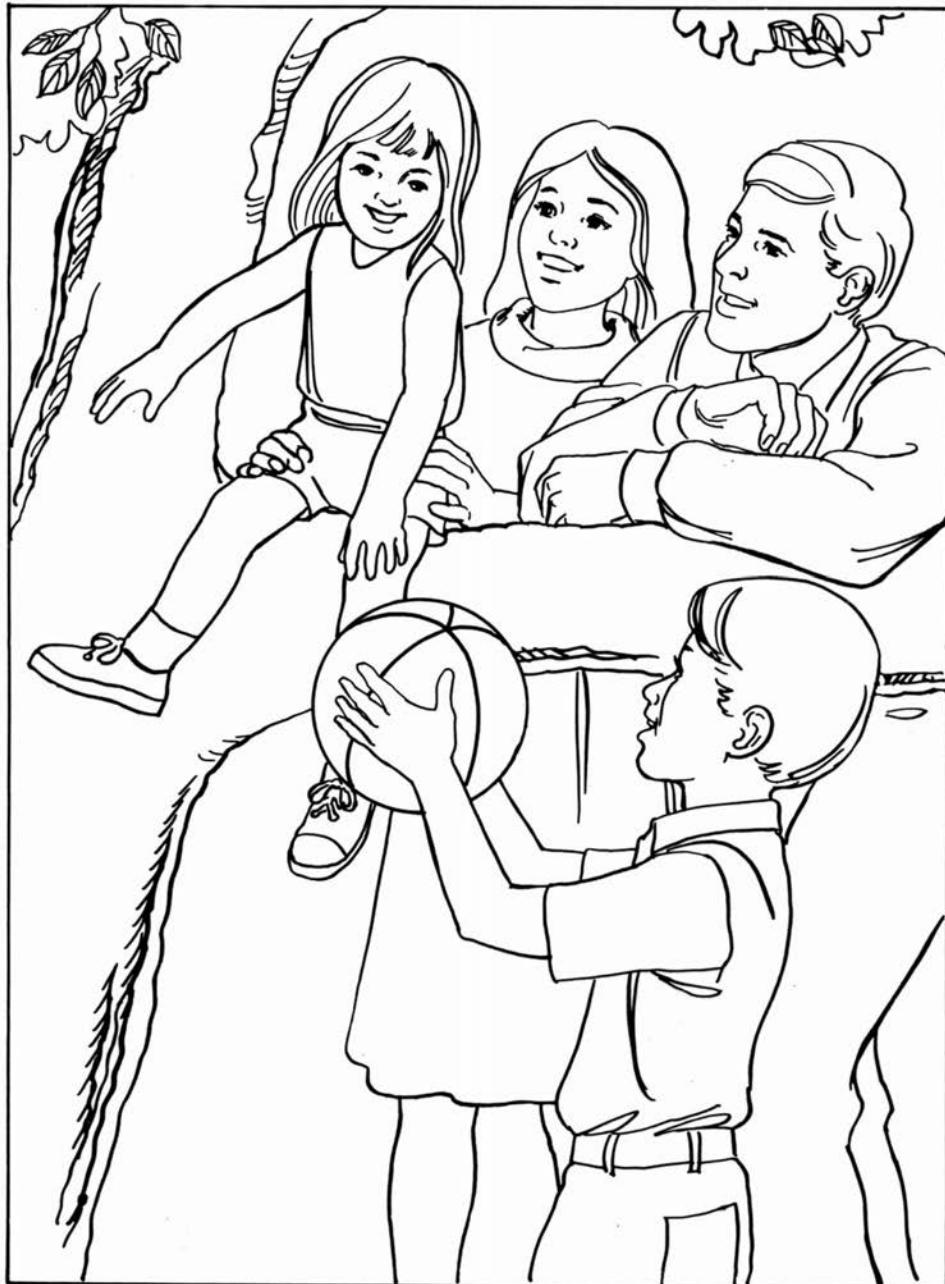
在你覺得太忙而要拒絕一項召喚以前，你或許按照伊立察長老所建議的去做：稍作簡化，並重新鑑定你認為是真正重要的事。再考慮你的優先著重的事，並記住你和主所立的聖約，其中你們曾立約會慷慨的奉獻我的時間，天賦，和資產建立神的國度。

當你把優先的事情置於首位，取消較不重要的活動，從而簡化的時候，你將可能找到時間來接受教會的指派。假如經過那樣謹慎和虔誠的考慮，你仍然是不能抉擇那樣最好，進一步和你當地的教會領袖討論該項需求。

同樣的，我們有時候請求去接受我們自認為沒有資格承担的教會召喚，我們往

（下續37頁）

填色頁





## 與朋友談

韓馬里安長老

親愛的兒童會小朋友們：

在南太平洋有一天晚上，我和我的妻子正坐在一輛很舊的小巴後座，該司機正小心翼翼的駕駛它穿過大溪地島，巴比帝市被水淹沒的街道，當天空倒下傾盆大雨，非常激烈的打在舊車頂和破碎的窗戶，與古老的防風掃時，雨水正滲進小巴內，煙霧從破碎殘舊的煙囪，穿過車底滲上來，我們每個人都感到非常不適。有些乘客變得腹部有點噁心，並且掛慮着要回到旅館去，我們看來較像在河內而不是在街上的道路，經過看見許多發生故障的車輛。

每個騎小巴的人都在參加一項南洋傳道部會長的會議，有來自斐濟，薩摩亞，東加，夏威夷，和大溪地的領袖們，與及一些來自猶他州的當地聖職領袖和探訪者。有人開始唱歌，而不是只坐在那兒擔憂掛累，和每個人很快的就加入一道



唱歌了，我們唱了一會兒著名的詩歌和熟識的歌曲，我就開始唱一首在很少的時候，在兒童會所學到的歌曲：「噢，我們是建造拖車的男孩，在黃昏閃耀的西面……」

令我大大驚奇的是，幾乎每個在巴士裏的人都認識那首歌，他們之中有許多人是在島上長大，並曾整生住在那兒，但當我們開始唱兒童會的歌曲時，每個人都認識它們，並加入一齊歌曲。

之後我們藉着溫柔和慈愛的唱「我是神的孩子」，來結束我們的歌唱，在那下雨的晚上，街道上沒有很多人，但那些在街道上的人，與及巴士的司機，首次對我們很好奇，然後當他們聽到我們在風雨中唱歌時，他們就對我們尊敬。

兒童會會給予我許多美好的回

憶，男孩和女孩們並不時常了解到的其中一件事，就是我們會繼續終生記得我們學習的美好事物，我們交的好朋友，與及教導我們的美好人們，我們記得課程和歌曲，和當我們稍長時，我們會長大，蒙得這一切的祝福。當然，我們也會記住一些可能並不是那樣好的事情，假如我們一生都做每件我們能夠做的事，去誠實，有禮，尊重的對待每個人，我們就是聰明的，我們因而能夠獲得快樂的回憶。

我祈求你們將獲得和好朋友及美好的教師們的甜美經驗，好使你們將整生……和永恒的只具有快樂的回憶。

你們忠誠的

韓馬里安，

*Maryon O'Naake*



「火！火！」狂亂的求助聲打破了在納府安寧的下午之靜寂，但在1846年，那2月9日的日子着火焚燒的並不是一座穀倉或小屋。

十一歲大的羅吉斯奧利亞在附近，並且可以看到在聖殿頂上的男人，揮動他們的帽大聲呼喊求助。許多教會的教友正在忙碌的準備離開以利諾州到猶他州去，但當警鐘响起時，每個人都放下他們所做的去協助拯救該座聖殿。

李察威利，在社區的一名領袖，起火時剛在聖殿廣場，他馬上擔起責任，他呼喊每個人救火，包括婦女和孩童，跑到最近的井注滿一桶一桶的水，有兩排男人組成了，他們站在通上起火的地點——聖殿頂樓的天花板之樓梯上，他們有一排救火員把滿載水的桶傳遞上去，而在一排則將空的桶傳遞下來。奧利亞來回奔跑把一桶一桶的水挑給那些提桶救火隊的男人，但水井很快就乾了，而馬匹隊就被策馳去河流取水。

當另一項警報呼喚一些聖徒們

去拯救附近一宗涉及兩艘船的意外之受害者時，引起了一陣的混亂，但雖然有這次妨礙，聖殿的火災卻在約一小時後被撲滅。

斯多豪西，其中一名救火員，說在屋頂被燒焦了一個十二呎正方形的洞，後來就發覺聖殿的火災是由一個燒紅的火爐烟囟，點燃着另



# 一所 着火的聖殿



馬 珊 蘇 麗

一些頂樓涼乾的衣服所引起。

當火完全被撲滅時，奧利亞和聖徒們一道歡欣快樂，大聲高喊和撒那，楊百翰，十二使徒議會的會

長，在遠處會看到煙，和當他抵達時，羣衆剛開始慶祝，納府的樂隊那時爬上屋頂的頂端，並開始為那些在下面聚集的人演奏。

奧利亞感到能夠協助去撲滅一場很容易會燒毀聖徒們摯愛的聖殿的火災，是一項本份和特權，她後來這樣寫：「雖然我仍然是個孩



童，但我不能不注意到那普及的次序，及那些督導工作的人之鎮靜。」

奧利亞長大後成為教會所組織的第一個兒童會的會長。

# 撒 種 的 比 喻



有一天，耶穌和祂的門徒坐在加利利海的岸邊，有許多人想接近祂和聽祂的教訓。耶穌踏上一艘船，並藉着向他們講比喩的故事，來教導人們，這是其中一個祂所說的故事。

有一天，一個撒種的人帶著一個載滿種子的袋走到田裏去，當他來回橫過田野時，從袋中抓出一把一把滿滿的種子，撒在地土上。



有些種子落在硬的道路上

在它們未有機會成長之前，一些停在附近樹上的飛鳥飛下來吃掉那些種子。



有些種子落在岩石當中，並開始發芽，但它們把種子的根推進岩石裏，所以種子很快就枯乾死去了。

有些種子落在有刺的植物生長的地方，但那些有刺的植物長得那麼快，以致他們把好種子窒息死了。





有許多種子落在好的土地上，它們很快就發芽，和把它們的根探入那肥沃的黑土裏，雨淋日曬，那些植物生長又生長，它們變成了在上面長滿了好穀粒的長幹。

收割期到了，撒種人再次走進他的田裏去，他攜帶許多袋子和籃簍，有些田野比栽植下去的出產多30倍種子，其他的出產多60倍，和有些甚至更出產多100倍種子。



門徒請耶穌解釋該故事的意義。

耶穌告訴他們撒種人就像一個教導福音的人，各種不同的泥土就像聽到這些教訓的人們，那些不肯聆聽的人就像種子在那兒沒有機會去成長的硬土，正如飛鳥吃掉種子一樣，所以這些人也會忘記他們曾聽到的真理。



那些相信了福音，但卻讓金錢和享樂把它擠出他們生活中的，人就是像有刺的植物使好種子窒息而死的泥土。



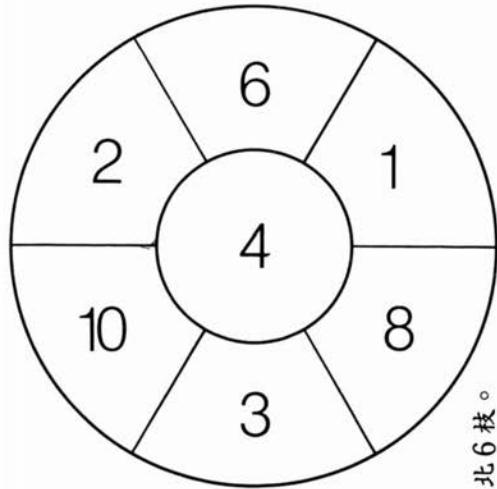
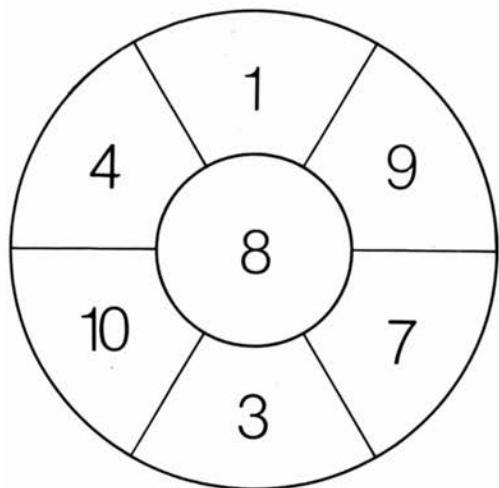
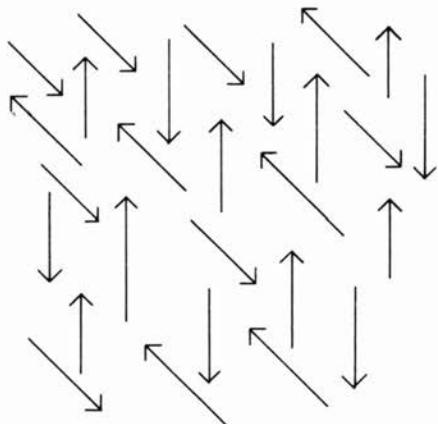
但接受福音和遵從福音的人就像那好的地面。（看太13：3-8,19-23）



# 小玩意



你能數出有多少枝指針指向以下方向：  
北、南、東南、西北、？



這是你發出那種聲音的後果。



試填顏色在少過  
圓圈中心數目字  
的格子內。

答案：北8枝，南6枝，東南7枝，西北6枝。

(接上28頁)

往由於懼怕而拒絕。我曾發現到生命有大部份是一連串我們覺得並沒有完全的準備好去完成的指派工作，但當我們接受和盡我們的本份時，主就把超越我們本能的智慧降福我們，而在這樣的事情下，我們真的超越自己，因而藉着超越我們過去而已而成長。

我認為通常太忙碌和沒有資格，並非是拒絕建立神國度的真正合理理由。

先知斯密約瑟說：「這是我的規則，當主命令時……就去做。」（教會歷史，2：170）

主透過祂委托的僕人向我們發出命令；所以我的忠告就是跟隨教會的領袖們，並且永不要拒絕任何服務的機會。藉着如此行，你將不僅看到巨大的改變臨到那些和我們一道工作的人之生活上，並且也看到改變臨到我們自己的生活中。你將體驗到喜悅、快樂，滿足，成長，和進步，我可以真實的見証這些事情。

七十員第一定額組

黎法令長老

問：你是否為了遵從福音的原則，而就有理由不服從父母？」

一位父母要求或命令他的兒女去做一些分明是邪惡，反社會，或自我毀滅的事以這個極不可能的例子來說，我想用楊百翰會長的忠告來提醒教會裏的姊妹們這忠



告的大意是說她們應支持和尊重她們的配偶，但沒有一位婦女應跟隨她的丈夫到地獄去。

當一位父母建議他的子女去做一些分明的背叛福音標準的事情時，那個年青人會明智的首先去尋求其餘那位父母的幫助和忠告。但我不能想像健康和慈愛的父母會一齊命令或要求自己的子女去做一些確實是錯誤或邪惡的事。我只看到這發生在神經失常或神智不清的例子中，這些情況對該後裔應該是相當明顯。

然而，我可以想像到，特別在只有部份是教友的家庭裏，一位父母可能要他或她的子女在週日工作，或者是在其他方面破壞安息日，不要把他的錢存入什一奉獻的基金，飲「禁止」的飲料，或是做其他

可能違背福音原則的事。但我們必須承認在屬靈和屬世兩者的律法上，父母是女子的監護人，並且對他們的教養具有責任。所以這問題將不能以公然的反叛解決。我會建議那年青人用一種合理的方式請求被允許去遵從教會標準來生活，藉着和平的協議，用一種類似基督的方法來解決困難，禁食和祈禱毫無疑問將使配稱的年青教友有資格去獲得個人啟示，助他或她以一種建設性和兩全其美的方法來解決與父母之間的困難。假如那問題或衝突繼續存在，我會向主教求教。

我記得有一個女人經常嘰嘰呱呱的罵她的丈夫（一個不活躍的長老）不繳交他的什一奉獻，她一次又一次的說：「當你不交你的什一奉獻時，你就剝奪了我和孩子們那些隨着這條誠命而來的祝福……就算甚至你不要那些祝福，我也要。」她是

如此的惱怒，她的婚姻為此爭端而波動不安，到主教那裏，企圖請求他的援助去強迫她的丈夫繳交什一奉獻。那位主教的回答是：「大體來說，妳的丈夫基本上是一個善良和正義的人，假如妳在正義中支持他，甚至在他此時不交什一奉獻的判斷上支持他，主將支持你，妳將是在服從神的誠命，並且將不會失去任何的祝福。當那位丈夫稍後獲知該主教的忠告時，他是那樣的感動，以致他在教會的活動增加了，婚姻關係亦大大的改善。

因此有時候，我們因服從一條較大的誠命而違背了一條較少的誠命在決定如何處理一項微妙（如上述例子）的問題時，最好考慮「基督在類似的情形中會怎樣做？」

洗華偉狄——猶他大學，心理學系教授。

「有時，在某些情況下，有很多東西是可以逃脫避開的——牢獄，虛偽的朋友，壞人，無聊的人，舊環境——但卻永不能避開自己。當我們晚上躺下時，我們就會思想起來，不管我們愛去思想與否。當我們早上起床，我們仍舊依然故我，無論我們喜愛自己與否。良知，是生命中最持久的東西（肯定死亡亦如是）。最可憐的人，莫如是良心不安的人，無論他跑到那裏，跑得多快，或多遠，他永逃脫不了。」

伊立察長老

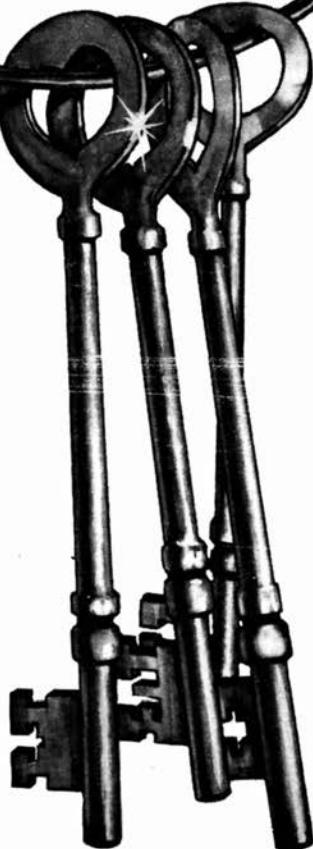
# 愛身 的本 就是酬償

羅拔爾李奧

莫遜基斯義所攜帶的手提燈在法特士登（挪威）監獄的灰色石牆上，放射出黑暗飛動着的影子。基斯義在由監獄的辦事處通到下面囚室的那笨重的橡木門前，躊躇了一會兒，他的心跳得很厲害。他知道假如他釋放那兩名囚犯的計劃被人發現的話，他也會被監禁在這兒。

基斯義觸摸着冰冷光滑的監倉鑰匙，這個不能改變的決定如重擔般壓着他。他深深的吸了一口氣，把鑰匙插進鎖中，轉動鑰匙；金屬發出一種叮噹聲。他用那隻未遭囚禁的手推開門。囚室的空氣潮濕惡臭……一股從骯髒人身和霉臭地窖所發出的臭氣。

基斯義靜悄悄的走下石階，往獄長命他在晚間看守的一排排囚室走去。在階梯的下面，他停下來把手提燈掛在牆上的掛鉤。燈光照亮了他的臉，它照射出一個修長，具有明亮天藍色眼睛，黃褐色頭髮的



冰冷光滑的監倉鑰匙

一個十四歲大挪威少年。他的臉孔柔和俊美，平日一副蠻開心，滿肚子惡作劇的神態，但在手提燈一搖一擺的照耀下，却是堅定和嚴肅的。

基斯爾行過去對面最左的囚室，把鑰匙插在鎖裏，打開門，輕聲的叫喊：「長老們！」

光照在正站在門邊等待着的那兩個人身上。他們看來像無賴，留着粗濃鬍子和

長髮，封滿油垢灰塵。他們的面額枯黃，長滿了紅色的小膿泡。他們的衣服骯髒襤褛，在濕氣中漸漸霉爛。

在獄中工作了一年長，基斯義曾見過許多像這兩個一樣骯髒和瘦骨峋嶙的人，們目光冷酷而空虛，憎恨嫌惡的緊盯着他。但，這兩個却迥然不同。他們的衣服、頭髮、和皮膚雖像任何曾在獄中被囚禁數月的人一樣，但就在神情目光上，基斯義注意到這兩個人的眼光是友善，溫情，燭燭生輝的。

韓遜長老微笑，用強而有力的手緊抱基斯義的肩膀，說：「基斯義，天父嘉許你的勇氣。」

另一人，尼爾遜長老，踏出他的囚室說：「我們最好趕快，但，讓我們先祈禱。」

數分鐘後，基斯義和那兩位摩門長老走出監獄。高大而胸膛寬闊的韓遜長老停下來，伸展他的雙臂，在入夜冰涼，清潤的空氣中緩緩的作一個深呼吸。

他們一面走，一面低語，然後開始走下那狹窄的街道，朝着一個岩石重疊的地點前進。

尼爾遜長老問：「莫遜兄弟，你的父母親將會怎樣對你？」

「尼長老，我不知道，」他慢慢的答：「我不知道，我嘗試過告訴我的母親，但她不肯聽，而我的父親……他是個自傲的人，他以挪威為榮，以路德會，以他自己的信仰為榮。我母親可能會明白，但我恐怕我父親甚至不會嘗試了解。」



手提燈一搖一晃的照耀下，卻是堅定和嚴肅

基斯義停下來，面對着尼爾遜長老，他的呼吸在黑暗中噴出一縷白氣。

「尼長老，在你所宣講的真理中，是有痛苦的。」他轉身開始再次走路。

尼爾遜長老點點頭，把他的大衣拉得更緊，以抵擋寒風。他很清楚的明白那問題，他和韓遜長老都是遭同樣的不容異說而被下獄的。

基斯義再度打破沈默。

「許多年前，我還年幼，我的祖父告訴我，生命中有些步驟是能够改變我及整個世世代代的未來的。他告訴我，不管看起來是多麼艱難，我都應審慎地朝向我相信是對的方向去實行那些步驟。我知道這

是對的。」

他們抵達海岸線，並且沿着岸邊一直走到一處小海灣。沿岸岩石重疊，有股海洋和海草的味道。

他們三人走進水裏。比起夜間的寒氣，感覺起來，水是溫暖的。海浪聲柔和而有節拍地沖擦着岸邊的岩石。

基斯義回想過去兩月中的許多個漫長小時，他查考，把他教會的教義來比對聖經與及那兩位長老的教導。

他記得當他找到了他曾祈禱和尋求的問題解答時，他內心深處所發出的溫暖。有一股平安的感覺隨着回憶而來，它沖洗他的腦海，沖洗他這個決定所重壓着他的痛苦。

在月光下，韓遜長老把他的手臂舉成一個正方形。在腦海裏，基義可以幻想看到約但河中的施洗約翰和基督，可以幻想聽到保羅說及和基督一齊埋葬和復活。他聽到韓遜長老的聲音與及洗禮的祈禱，他感到那祈禱的力量，和水的突然沖激。

在早晨的第一道金紅光刻劃天際以前，那兩個長老回到了他們的囚室，而基斯義則坐在監獄前面辦公室的桌前，等待和日間的看守交更。在晨早安詳的靜寂中，他懷疑他所採取的這個步驟將會帶，他在思索他會如何告訴他的父母。

一週過去了，他的秘密無人知曉。但現在他在路德會裏和其他同年的孩子坐在一起，他坐在板櫈上最後一個位。他的父親和母親也在那兒，他們坐在教堂第一排的正中，這是在堅信禮的日子中，特為父母而設的榮譽席位。路德會教友在十四

歲就被認為已準備好接受完全的教藉。在堅信禮的那天，他們在會眾面前回答牧師發問有關路德會教義的問題。

基斯義知道他不能對他的信仰扯謊；他要說出真理。

最後輪到他，他從長櫈上站立起來，走向牧師那兒。他的父親驕傲的微笑。基斯義的腿感覺衰弱無力，而他的思想則滿佈混亂。教堂裏滿是人，他感覺每個人的眼光都盯着他。

牧師的聲音，高昂嘹亮的在教堂裏迴響。

牧師吟唱的問：「你相信神嗎？」

「相信，」基斯義細聲答道，他低聲作了一個祈禱。

「你能否描述神？」

那龐大的建築物內鴉雀無聲，基斯義覺得全世界好像正望着和聆聽着。然後，他內心發出一股清澈力量，他的聲音清楚、有力。

「神不是一個沒有身體，肢體，或感情的人；他並不是坐在至高無上的寶座頂端。神是個美好，仁慈的天父，祂聽到和答覆祈禱，而人是照祂的形像被創造的。」

牧師首次在儀式當中抬起頭，他睜大眼睛，眼神滿是質問。基斯義轉身看着他的父親，他看到一張鐵般冷酷的臉。

牧師繼續詢問，而基斯義按照他的新信仰來回答。

牧師問完那些改變了的教義問答後，嚴肅的望着基斯義，以噓聲問道：「你就像一個摩門信徒那樣回答。」

基斯義答：「如果我是摩門信徒，我會為此而感到自豪。」

基斯義的父親，莫遜漢士，站起來，他憤怒的瞪基斯義一眼，把他那橡木做的手杖重重的敲打木板地，轉身，走出那座建築物，他的手杖隨着每個步伐啪啪的作响。

那天晚上，正如基斯義多日來所預料的一樣，他受到父親的拷打。在那以後，透過他母親的幫助，他得能避開父親數天。然後，有一個傍晚，當他把木柴帶進屋子裏，堆砌在火爐旁時，他的父親走進房間裏。

當時是一個可怕的沉默時刻。莫遜漢士，一個胸膛寬厚，以砍柴經商的人，突然用他的手杖毆打基斯義，基斯義躲開了那緊接的大部份攻擊，但每當手杖擊中他身體時，他的肌肉都留下一道痛楚的鞭痕。

莫遜漢士喘着氣的停下來，他的肌肉抽得緊緊的，而他金黃色的頭髮被汗水濕透，基斯義，感到一陣暈眩，站着臉色蒼白。

「父親，我知道不服從你是不是不對，我很抱歉。但我對我所做的並不後悔，我知道那是對的，而我並不害怕為福音為真理而捱打。」

莫遜漢士大力的喘着氣，從火爐的柴堆上抓出一條大柴枝向兒子擲去。他不斷的擲，直至柴堆的柴枝一根也不剩。然後他打開門，命令基斯義出去。

當基斯義離去時，他咆哮說：「這兒不能收容一個摩門教的魔鬼。」那道門砰然的關上，那就是基斯義能看到他父親的



他的手杖隨着他的每個步伐啪啪作响

最後一趟。

晚間的空氣嚴寒刺骨。基斯義感覺軟弱無力，他被痛苦，混亂，和一種可怕的失落感所震撼。他對他的父親仍舊感覺愛和尊敬。他蹣跚的走到穀倉，倒在燕麥的稻草堆上。

該晚稍後的時間，基斯義感到一隻溫柔的手觸摸他的肩膀，他的母親坐在他旁邊的草堆上。

她問：「基斯義，為什麼？為什麼你要這樣做呢？」她的聲充滿了辛酸。

「我研究，我祈禱，我求問，我知道它是真實的。」他感覺到他自己話語中的力

量。「我嘗試告訴你們，但你們不肯聽。我不能否認我知道是真實的事，不然，我就是猶如否認基督，我們的救主。無論有多大的痛苦，我永不能那樣做。」

在那穀倉冰冷，霉腐的黑暗中，他們互相交談直到出現了灰銀色的黎明曙光。基斯義感到他和母親感情之間的聯繫，從未有過這樣親密牢固，令他永誌不忘，這個回憶給他帶來溫暖和力量。在那灰暗，陰鬱的光線中，他看到一顆閃亮的淚珠流下她的臉額。她溫情地緊抱着他，知道永不會再次看到她的兒子，起碼不會在今生。

她突然站起來，走進屋子裏。基斯義拿起了她帶給他的那捆食物，開始走向華美馬城市。長老們曾告訴他，在那兒有其他的摩門信徒。雪花靜悄悄的降在路上。

經過數週在路途上跋涉後，基斯義已經用光他所有的錢，他被迫去乞取食物。在晚上，他倚着叢林中倒下的樹木而睡，總曲着身子，拉緊他的大衣抵禦寒冷。他那時感覺他在一生中從未有過的孤獨和寒冷。那種孤獨蠶食他的內心遠越過他的飢餓。

最後他終於到達華美馬市。但他沒有成功，他找不到工作，並且沒有人認識任何摩門信徒，或者是他們不願意幫助他去找他們。他流浪了許多天，敲門，和懇求工作和指示。他的內心產生了一片絕望的漆黑。

有一個黃昏，在他找尋一處棲身地方來躲避驟增的暴風雪時，他看見就在華美馬市外的樹林邊際有一間小農舍，他決定去多敲一扇門。他告訴那個應門的女

人，他是找工作的。她微笑地告訴基斯義，她的丈夫當時不在家，叫基斯義稍後再來跟他說。她給他數片麵包和乳酪。他把食物收下，謝過她，轉身走回樹林裏。在暗淡的日光中，他發現一個蓋滿了雪的草叢堆，中間有一個空位，他就爬進去。他的鼻子和手指都冷得麻木，他在裏面感到迷茫，沒有希望。

那個女人使他想起他自己的母親，他渴望回到家裏。當一種困倦臨到他時，他的思想變得迷糊不清，他知道那是酷寒的關係，假如他睡着的話，他就會凍死。有一陣子，他接受了那無望的狀況，開始墮入一種溫暖舒適的睡夢中。

之後他記起了他祖父的說話。

「在生命中有些步驟是能够改變你整個未來，與及整個世世代代的未來的。基斯義，不管它們看來是多麼艱難，謹慎地朝向你相信是對的方向來實行那些步驟，神將與你同在。」

基斯義從那棲身的地方爬出來，天正下降着大雪。

基斯義大聲說：「確實的，假如神是我的天父，祂必定能幫助我，我知道祂一定會。」

基斯義跪在剛落下的雪上，開始祈禱。

在不遠之處的黑暗中，有一個人物正看着他，聽着他祈禱。當基斯義祈禱完畢站來時，那人物向他走近。

身裁高大的哥威荷爾，站在那兒，看着這位纖弱的男孩。

他說：「我是哥威荷爾安弟兄，我也

是一位摩門信徒。」他帶領基斯義回到那婦人曾在那兒給基斯義麵包和乳酪的房子，那所房子很溫暖。

哥威荷爾夫婦沒有子女，他們就把基斯義收養為兒子。荷爾是一名木匠和家具師；他把他的手藝教給基斯義。

當基斯義十九歲時，他決定去美國，到錫安。在哥威荷爾家具店工作的許多年中，他已經儲存了足夠的錢作旅費。在1887年的春天，高大英俊的莫遜基斯義向他的養父母，就是數年前將他從寂寞死亡的邊緣拯救過來的人。

他站在奧露碼頭，手拿着一個大帆布袋，裏面裝滿他們供他旅程用的新衣服和禮物。他說：「我如何能感謝你們呢？」

哥威荷爾姊妹說：「基斯義，愛的本身就是酬賞。」一顆眼淚掉下來，被她的微笑所止住，然後再次流下去。基斯義轉身掩住他自己的眼淚，然後上斜坡走到船上去。

他聽到她呼喊：「寫信給我們，」他轉身多看一眼，看到她修長，堅定而高貴地站在丈夫身旁。他感到有如與自己站立在那兒的重要軀體分離一樣。但他知道他所採取的步驟是正確的，於是他就去做。

許多年以後，在挪威，奧露的地方，一個高大，髮色鮮明，名叫莫遜奧圖的人，遠遠可以看到他的目的地，一所華麗公館。該日天氣和暖，到戶外使人精神舒暢。

經過半小時的行程，奧圖確定步行到公館所花的時間比他預算的長，為了不想遲到，他繞過大路，穿過貧窮區域的狹窄

後街，轉彎抹角的，來到距公館不遠的一排人跡罕至的房子。

傳道部有個規則，傳教士必須講挪威文。已經有一年奧圖沒有聽過一句英語。正當他走近其中一間小屋時，他聽到一句英語的命令聲音。

「走進那屋子。」

奧圖停下來，他的臉色變得有點蒼白，他望望四週，一個人影也沒有，街上空無一人。為什麼要走進去呢？他確實懷疑究竟有沒有人住在那間破舊的木屋。往四週看了看後，他繼續走路。但那微小的聲音堅決地再次重覆命令！

「走進那屋子。」

他想，我有另一個約會，而且，有什麼比與一個奧露地最富有，有學識，有威望的人約會更為重要？

兩日前，那個人曾聯絡挪威傳道部斯多佛遜會長，希望有人到他家中解釋末世聖徒教義。身為傳道部書記的奧圖，獲會長的選派自必感到自豪。他現在如何能停下來呢？他不能遲到的。

那聲音又響起來：「走進那屋子。」

他已見到公館的大門了，但他終於轉身回頭。他想，我必然是瘋了，我打賭根本沒有人住在那兒。

他敲那木屋的門。

門內傳來拖着脚步行走和地板嘎嘎的聲音。他不寒而慄。門向內掩開，出現一個極之蒼老，容顏枯槁的老婦。他想，她有如時光一般蒼老。她老態龍鍾，看來抱病在身。他知她將不久於人世。但她抬起頭，掛着一絲微痛苦的向他淺笑。他可以

感動到她內心蒙着一種可怕的寂寞，那種寂寞深深地刺痛他的良知，他真想轉身跑開，不忍再看到她，離開她那雙溫和棕色的眼睛。

她說：「找誰呢？」她的聲音微弱，但聽起來却充滿人情味。

奧圖懷疑他究竟應說什麼，應怎樣做。

「我是從美國來的，」那是他唯一所能想到的話。

她說：「我從前認識一個去了美國的男孩子。」

奧圖客氣的問：「他叫什麼名字？」他懷疑自己遲到赴約，一個重要的約會，在這兒究竟搞什麼。他想告訴她，他搞錯了，他敲錯了門。

「他的名字，」她眼睛裏閃耀一種溫和追溯過去的眼神，「是基斯義，莫遜基斯義。但那是許多年前，幾乎是五十年前的往事了。」

奧圖聽到那名字，整個人不禁湧起一種謙卑熾烈的興奮。他屏着氣，緊張的問她的姓名。他想，這是沒有可能的，已過了許多年，是沒有可能的！

「我是哥威荷爾太太。」

奧圖從心底湧出一種難以描述的喜悅，熱淚從他臉上滾下。

「我是莫遜奧圖；莫遜基斯義就是我的父親。我認識你，哥威荷爾安娜，我很清楚的認識你。」

那街道一片靜寂。對奧圖來說，時間似乎停留不動。然後，突然間，他覺得那老婦人的瘦削雙臂把他擁抱，聽到她輕



荷爾是一名木匠和家具師，  
他把手藝教給基斯義。

聲哭泣，並感覺到那可怕的寂寞離她而去。

稍後，奧圖從她的口中知道，在基斯義移居美國不久後，哥威荷爾夫婦就從華美馬搬到奧露市。基斯義從美國寄來的信從此石沉大海。移居後五年，哥威荷爾安病死了。從那時開始，他的妻子就一直孤單隻影，在最近數年間，她一直生病，無法找尋生計，沒有人施以援手。她說她曾害怕她會孤獨的死去，她曾祈禱求神幫助。

奧圖經常探訪那老婦人，確保她受到照顧，給她安排一所好房子居住，有好的食物和醫療。幾個月後，她去世了，但她並非孤獨冷落的離開這世界。



克嘉白瑪加烈

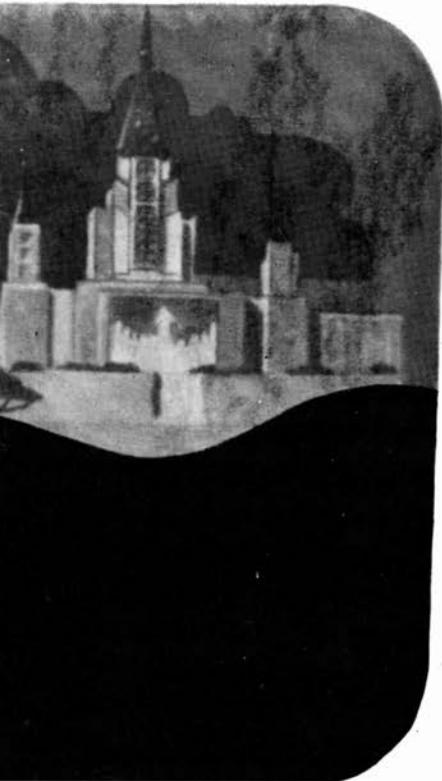
## 神話故事能夠實現

在德國的西柏林讀書和工作了一年後，聖誕節我回家渡假；一個高中時代的好友告訴我，假如我和他到教會的話，他就會在回程時送我到飛機場。我對該聚會的不拘禮節感到詫異，沒有蠟燭，沒有長袍，沒有咏唱……它似乎和古老會的市鎮會議十分相像，它對我非常有吸引力。

在駕車到機場途中，我們剛巧經過加

里福尼亞州的渥太倫，所以我們就駕車上那山坂去那所摩門聖殿，那是一個刮風和下雨的日子，但那座聖殿發出難以置信的光芒，一個人親自的帶領我們參觀訪客中心。

我再一次回到西柏林，於是連絡了教會的最近分會，我被兩位年青的傳教士教導課程，但我發覺這些討論是特為一個已經相信神的人而設的，我認為聖經是充



復我的舊觀，喝啤酒，在政治上活動和我的朋友們尋歡作樂。

我和一個朋友決定去以色列在一處公社工作，作為一項冒險；我們辛勞的工作，享受居住在鄉下的利益，許多個月過去了，但我事實上，從未忘記傳教士們的訊息，經常被我生活方式的真實性喚起我的良知。在那時，另一件事，就是以色列是一個非常充滿異國情調的國家，並且我花許多時間來沉思默想她豐盛的歷史，當我在橄欖山上回頭觀望耶路撒冷，我是深深的被感動，不知何故，那些聖經故事似乎變得活潑生動；它們第一次似乎是真實的。

除了雀鳥鼓翼偶然傳來的聲音外，西乃沙漠之完全靜止和荒蕪，就是我開始相信的地方。

隨着秋天的來臨，我內心產生一種驟增的知識，知道教會的信息是真實的，而它的計劃是神聖感召的，我發覺自己在維護它的理想，它的領袖，與智慧語。

我在聖誕節期間回到美國，因為期待去認真的查考本教會，我嘗試去想像以一個摩門信徒的身份，面對我的朋友和家人會是什麼樣子。兩位漂亮的傳教士姊妹再次教導我課程，這次是真正的討論。我的老朋友則準備著幫助我和回答問題，最重要鼓勵我去尋找真理，四星期後，他為我施洗。

面對我的家人和朋友並不完全像我曾想像那般困難；我那時，和現在仍然，從我在做正確的事這不能動搖的信念中，獲得勇氣。

滿了神話故事，而那些所謂基督徒在歷史上曾引起了太多的憎恨。我參加了數個聚會，我喜愛我在那兒所感到的溫情，但我「真正」的朋友是那些傾向無神主義，對人類的力量有巨大信心的年青學生，他們都對我要相信耶穌基督的真實性之企圖嘗試，予以譏笑，我如此強烈的偏向跟隨我的朋友，以致我只是勉強強的在靈性上努力，我很快就對那衝突感到厭倦，和恢

# 宗教，反抗和利百加



# 我

不能集中注意力，市立圖書館像個受到攻擊的蜂巢一般嗡嗡作響。在我的惱怒中，暫時忘記我為什麼在這兒溫習，而不是充份利用大學圖書館那種成熟與安靜和集中思想，那時我的理智就走過來了。

她是助理的圖書館員，而很容易的就成為曾走過地面上的美麗的少女。她的名籤告訴我，她是波頓小姐，那就是我知道有關她的一切。她驅使我在過去的三個晚上來這兒只希望有個機會去打聽她的名字的動機，直到現在，她甚至不曾說過：「噓一噓，你是在圖書館內，」更不用說打個招呼。

但我繼續來，希望這晚會比昨晚好一些，我以零度的熱誠打開我的書，但卻無法溫習。我把美國史推到一旁，盤起雙手，瞪着正在桌上忙碌工作的波頓小姐，她會偶然地向我的方向偷偷的瞄一眼，當她這樣做時，我會嘻嘻哈哈的笑，且向她

霎眼，她會迅速的把頭垂下來，藉以掩藏她泛紅的雙頰，但最起碼她知道我存在。

我愛慕她的美麗和優雅，但我對她的樸素打扮感覺同樣深刻，波頓小姐正穿着一條裙子，而不是穿着我朋友那樣典型的褪了色的斜紋粗棉布牛仔褲和一件薄的寬罩衫，她是穿着一件長及膝的裙子！她的化粧並不濃；事實上，除非你專心的看，否則你甚至不能辨別出她有化粧，她的長髮像一具面罩般裝飾她的頭和臂膀，她的衣服，她的舉動，她的外表本身都宣稱她是一位淑女。

我是如此的被她所吸引是件怪異的事，我可以被看作與她完全的極端相反，我的頭髮和鬍子長及臂膀；我穿着一條褪了色的牛仔褲，一件刺繡的斜紋粗棉布背心和破舊的涼鞋；我看起來像是反抗之王……她則是德行和順從的縮影。

我已選擇了我的生活方式；她選擇了她的，我們相異點是屹立於我們中間的一道難以攻陷的障礙，為了洞貫那道障礙，我知道我要剪短我的頭髮和順從社會。不，我不會再次，甚至為了她而穿上一件襯衫和領帶！

在我手中的鉛筆突然折斷，我為什麼會對一個一本正經的圖書館管理員如此的煩悶不安呢？由於在她的眼神，她的微笑，她的本質要素裏有些東西使我深深的感動；而我身不由己的感覺到我正在開始關心波頓小姐，但我甚至仍然不知道她的名字！

我懷疑她能否採取我的生活方式，當她站着把書籍放回附近一個書架時，我嘗試去幻想她有鬆鬆縮縮的頭髮，但我的想像像是徒然的，蒙羅麗莎會較波頓小姐更欣然適應。

她把書籍放好後，轉身走向桌子，她的眼睛注視着我；我們四眼相投一道笑容慢慢的爬上她嘴唇，當她被我激發起時，我把椅子推回去，伸展我那193公分的全部身裁，我站正，歪一歪一頂假想的帽子，用亮聲而溫和地說：「妳好嗎？女士！」那是一套溫柔語，但我的聲音嘎擦夠響遍整個圖書館，而使到她的臉變成赤紅色，一道笑聲的波浪流過整個圖



書館，我嘻嘻哈哈的坐下來。

當波頓小姐回到她的桌子，和她面上的顏色恢復正常後不久，一個滿臉雀斑，年約十三歲的女孩子向她走去，那個女孩子顯然沒有那通常問「我在那兒可以找到」的話題，因為波頓小姐深深的注視她的眼睛，並把她那修長的手擋在那女孩圓胖的手上。當她們彼此交談時，我聽到反抗這兩個字。

我靜靜的走到一張較靠近桌子的枱；我對波頓小姐在那題目上的意見感到興趣，拿着一份打開的雜誌以作喬裝，我盡可能的放胆捲在塑膠造的椅子上，我竭力的偷聽每個字。

那個女孩說：「我需要有關反抗的書，這樣好使當我明年進高中時，我能知道如何去做。」

我開始笑，但波頓小姐的嚴肅語氣告訴我她並不認為那是可笑的。

「你是否認為假如你反抗的話，你將會鶴立雞羣，惹人注目，對不對？」

「確實是這樣！每個人都反抗！像我的姊姊：她參加今晚在大學的示威，因為校長不讓學生在校園內吸食大麻成為合法化，而我的哥哥，爸爸和媽媽正常常的命令他去剪短他的頭髮，但他不肯去做，雖然他的頭髮幾乎是和他的一樣長。」我可以感覺她是指着我的方向。

她繼續說：「我爸爸正在罷工，而媽媽則常常外出爭取婦女的權利，那也是反抗，可不是嗎？」

波頓小姐平滑的前額佈滿了關注的皺紋，她似乎是在沉思，最後，她終於說：

「當我們反抗時，我們是自私的，我們想要事情按照我們的方法意思來解決，而當其他人反對時，我們就反抗，那是像發一場脾氣，我們拒絕聆聽另一方面的議論辯駁，因為它可能證明我們是錯的。」

「做正確的事，特別是當為易於去做錯誤的事情時，是需要勇氣的，記住這點：懦夫反抗；而勇敢的男人和女人則服從律法和做他們知道是對的事；雖然，當有些事情出錯時，他們是有勇氣出言反擊錯誤的行為。」我被激怒了！覺得我個人被我開始喜歡的女孩子所攻擊，雖則是費

了勁，我仍然控制得住我的感情，也許她並沒有說我認為對的意思，我繼續傾聽，也許她會澄清或收回她說懦夫反抗的聲言。

那小女孩感到迷惑，「但華盛頓和傑菲遜是否懦夫呢？他們反抗英國，他們可不是嗎？」

「不，親愛的，他們不是懦夫，他們沒有反抗英國，你看，大不列顛帝國當時對在美洲的殖民地人民不公平，她對他們徵重稅，她不肯讓他們在政府裏有發言權，假如她會公平的對待他們，就永遠都不會有革命戰爭。」

這是瘋狂！我試著站起來，我忘記了我是向後靠着，於是我不經意的跌到地板上……把我的書一齊拉倒掉下，在我了解發覺了什麼事情以前，波頓小姐和佔領圖書館的一半人數都在圍繞著我。

她結結巴巴的說：「你……是不是受了傷？」並且迅速的環視一下災區。

我低聲說：「沒有，只有一點受驚。」

當我從殘骸中掙開我的雙腿時，波頓小姐領導羣衆走開去，而使我十分驚奇的，她留下來。

她問：「我是否說了一些使你詫異的事？」

我有點粗暴無禮的衝口而出說：「你確實說了，」我迅速的審視她的臉，看看我是否冒犯了她，我較溫柔的繼續說：「波頓小姐，你對反抗有些奇特的意見！」

她點點頭，她的沉默鼓勵我繼續說。

「我不明白你為什麼能夠說反抗者是懦夫！而之後你說美國的祖先並沒有反抗英國！你……一個圖書館管理員！」我下意識的控制我自己，不再多說。

「假如我會冒犯你，我很抱歉……」她的聲音逐漸的拉長，迎面而來的是一個樣子古怪的人。

她低聲說：「那是圖書館長！」她在她走了以後才說，握一下我的手臂，就迅速的回到她在主理桌上的職務。

再次坐下來是一項痛苦的經驗，但在圖書館關閉後和波頓小姐談話的念頭可作

爲對我的瘀傷之局部麻醉藥，我在腦海中盤算着她的話：「懦夫反抗；而勇敢的男人和女人則服從律法……」

她錯了！我這樣斥辯說，就像所有其他人一樣，要與衆不同和反抗社會的傳統是需要勇氣的！一名懦夫不會留「長髮」和襲擊行政建築物！維護你所相信的事物是需要堅忍不拔的！

一種突發的意念潛進我的腦海低語道：「可是，但爾。你相信什麼了？」

我反斥說：「自由！」

她再次低聲說：「擺脫規則，義務，和具約束性束縛的自由？」

我變得無言以對，我不能回答這些來自內心的質問，我知道我並沒有藉反抗而表示了勇氣；而較確實的，是我會取輕易之道而脫身事外，家庭和宗教曾一直是太拘束，我想要以我的方式，獲得樂趣，沒有義務或責任。



我記得爸爸曾經多麼的悲傷，媽媽哭泣，我恨自己傷害了他們，但他們的失望，較從我的朋友而來的譏笑，是更容易去忍受的，我和我家人的隔膜越來越大，我假裝我並不在乎；但在內心，它真正的刺傷了我。

我大聲的問：「懦夫反抗！她可能說對了嗎？」我微笑，並深深的吸了一口氣，我覺得好像一個重輜從我疲憊的臂膀被卸下，許多年來我首次感覺自由自在。

我意識到有人在我旁邊，我就轉過來，波頓小姐容光煥發地微笑。

她說：「聽起來就像你一直和你自己作有趣的交談，」

「是的，但我願和你來一次傾談！」她再度微笑。

我問：「我可否駕車送妳回家？」

「我只住在離這兒數個街口，所以我通常都走路。」猶豫了一會，「但假如你喜歡走路送我回家……」

我馬上對她的暗示作出反應，沒多久後，我們就在外面享受着秋日清爽的黃昏，我們沉默的步行了約一分鐘左右。

我終於說：「波頓小姐，你有一個名字嗎？」

她笑着說：「當然有，我相信我有，在我開始在圖書館工作以前，人們習慣叫我利百加。」

我說：「波頓貝基，那是個可愛的名字！」

「利百加……不是貝基，」我們陷於沉默，然後，好像去再次拾起話題，她繼續說：「利百加是聖經中以撒的妻子，記得嗎？」

我點點頭。

「你叫什麼名字？」

我回答：「但爾，」

她提出說：「但以理也是個聖經的名字，你曾否讀過聖經？」

「在許多年前讀過它的一部份，」我沒有真正計劃在今晚討論聖經。

「你知道，但爾，假如圖書館起火焚燒，我想我會在挽救所有其他書籍以前，首先拯救那部書！」她的眼睛發出光芒，宗教必定是她生活上的一個重要部份。

意識到我並沒有分享她的熱誠，她有點尷尬的結結巴巴的說：「我……我猜想我真的不應現在談論聖經，」然後，她幾乎是天真的發問：「你是不是一個基督徒？」

她的問題敲起我的過去之門……一道我會謹慎的埋藏在我腦海裏罅隙的門，回憶和我從未體驗到的深刻感情就在那兒應門……

那天炎熱非常；我和我的姊妹，蘇絲，在教會的門外，不耐煩地等候爸爸打完他每週的哥爾夫球娛樂運動後，來接我們，汗水涔涔的流下我的背後；蘇絲金黃色鬈髮濕漉漉的垂下來，我記得我羨慕的看着我的朋友和他們的父母一同離開教會，我全心全意的希望爸爸和媽媽能和我們返教會，我甚至曾為這事祈禱。但他們常常認為他們是太忙或者太累，到爸爸來接我們的時候，我們已經熱透了一半，我對他和媽媽二人有點生氣。

媽媽像平常一樣，留在家裏弄晚膳，

我們圍坐在桌旁，但我內心仍然是非常生氣，我厭惡菠菜，所以我把菜盤傳給蘇絲，而沒有取任何一些，爸爸和媽媽兩人就馬上向我咁嚕斥罵，說：「拿些菠菜，但爾！它對你好！」

我已到達了我容忍的界限，我反駁說：「你們為什麼不到教會？它對你們是好的，就如菠菜對我是好的樣！」爸爸打我，而媽媽則哭着離開餐桌，我帶着憤怒和傷心的走出房子。

當我重返現實時，我問：「利百加，我是不是一個基督徒？」「就讓我说以前曾經是。」她意識到我要保持沉默的需要。

我們沿着那漆黑，樹影斑斑的街道行走；只有我們脚下踏破的秋葉所發出的聲音劃破了那靜寂。我感覺我是如此孤單的在這冷酷，黑暗的世界，我需要利百加的友誼，更甚於其他任何的東西。她似乎是那樣的自信，對自己是那樣的安心，我想吸取她的力量。學習她的智慧，我低頭看着我的腳，害怕她那溫和的眼睛。

我輕聲的低語說：「是什麼東西使到你這樣特別？」

我可以猜想她會說那是她對神的信仰；她使我印象深刻的覺得她是一個非常篤信的少女。雖則，我在懷疑那個宗教要獲得這份使到她那樣敏銳，溫柔，和關切的功勞。

我進一步的追問：「利百加，你的宗教是什麼？是否天主教，基督新教，或其他的信仰？」

她的嘴唇只掛着一絲微笑的諷示，「我猜想我是屬於其他」的分類，但爾，每逢我在何處發現真理，我都會尋找，我發現它在一些不尋常的地方，但我不禁懷疑一些事，是否有一個包括了一切真理的宗教？」

她的問題深深刺痛我，她的眼睛在懇求地探索着我的眼睛，我移開了視線……我的過去在我面前閃耀，我靜默的低下頭祈禱，我已經有許多年沒有那樣做！經過一段悠長的時刻後，我回報她的注視。

我慢慢的開始說：「利百加，你對摩門教會有什麼認識？」



# 在 神 跟 前

今 早在我力圖向你們作一個簡短的講道上，我將需要那好靈的協助、及我的弟兄們和姊妹們的好感、信心、及憐恤；我並不覺得或有意去佔用許多時間，在我們的父的慈悲下，在耶穌基督末世聖徒教會組織成立的第86週年紀念日，被容許和你們在一起，並看到在這兒參加此次大會的開會之聚集羣衆的情景，我不能用我所擁有的言語，來表達我對今天早上的感謝。

我肯定的覺得在全能的神的指引和感召下，並藉着祂的權力，開始此末世事工的先知斯密約瑟和他的友人，假如他們被容許俯視觀看我在這大會堂所看到的情景，他們會大大的歡欣快樂，而我相信他

們是具有那項特權，俯視觀看我們，就如神無所不見的眼睛察看祂手工品的每一份，因為我相信在此福音時期和在過去的福音時期，曾蒙揀選，為了人類兒女的救恩和超昇，在他們中間建立神事工的基礎的那些人們，在靈的世界中，將不會被剝奪這項俯視觀察他們自己，藉着神的智慧和目的，被指派給他們，去協助救贖和矯正父的子女，努力脫離罪惡的工作，和任務的特權。

先知們的眼睛防護神的國 所以，我很自信的覺得先知斯密約瑟的眼睛，這福音期的殉教者的眼睛，楊百翰，泰萊約翰，伍惠福的眼睛，與當他們在地面上傳道期，和他們交往的那些忠信



的人們的眼睛，是在謹慎的防護着，他們曾在慎防上工作，及他們在他們塵世的生命中，曾致力於神國度之利益，我相信假如他們在帷幕後，較之他們在肉體中，不是以更大的智能，更多的興趣來關注我們今天的福利的話，他們就是像生前一樣，同樣的深切關注我們……

#### 一項榮耀的異像

我因我所擁有和享有的感覺，與我具有的理解而感謝神，我了解到我並非僅站

---

我因我享有的感覺而感謝神，我了解到我並非僅站在全能的神，我的父和創造者的面前，也是站在祂在肉身中的獨生子，世界的救主面前。

---

在全能的神，我的父和創造者的面前，也是站在祂在肉身中的唯一獨生子，世界的救主面前，和我是站在彼得和雅各面前（並且也許約翰的眼睛正在注視我們而我們不知道）；我也是站在斯密約瑟和斯密海倫，楊百翰，泰萊約翰，伍惠福，舒朗卓，與及那些曾經在耶穌基督的見證上果敢精明，忠於他們在世上任務的人們，那些以前已經死去的人面前，當我去世

時，我想獲得這項知道我已追隨了他們的榜樣，我已按照他們會那樣完成的方式來履行他們曾從事的任務；我已忠誠的執行指派給我，需經我手的職務，一如他們在他們的時刻曾經是忠信一樣；與當我和他們會面時，我將和他們在這兒的愛心，和諧，合一和完全的自信中，知道我已履行我的職責，一如他們曾履行一樣的意識和他們見面的特權。我希望你們寬恕我的感情，假如你們覺得，你們是站在你們的父，全能的神，神之子，及在神聖天使面前，你們會有奇特的感情，可不是嗎？你們會感到感情非常衝動，十分敏感，我在此刻，靈魂深深的感覺到這樣。

#### 認識神和耶穌基督就是永生

現在，自我童年時代起，我的任務，我的職責，就一直是宣揚耶穌基督的福音是給予所有將獲得和服從它的人們，得到救恩之神的權力；我的責任是向我的弟兄們，及向世界宣佈，我信活着的神，我們的主和救世主，耶穌基督的父親，祂生下祂的兒子，在肉身中唯一的獨生子，那位兒子從祂出生起，長大成人，並發展達到極端皓似他的形像，以致祂有一次宣稱說：「看到我的，就是看到父。」

我並不相信某些人所持有的教義，說

神只是一個靈，而祂是屬於那樣的本質，以致祂能充滿了浩瀚無際的空間，並且能以個體或沒有個體的在每處出現。假如祂充滿了廣大的空間，且在同一時候在每處出現，我就不能想像神有可能是一個人。去想像甚至神，永恒的父，會在同一時刻，以同一個體出現個人的處於兩個地方，無論在物質和神學上都是矛盾，是不合理的，那是不可能的。但祂的權力能擴展達至整個浩瀚無際的空間，祂的權力能擴展達至祂所有的創造物，和祂的知識理解他們一切，祂管轄他們全體，和祂知道一切所有。

一項經文中的真理，那就是認識唯一真實的神和祂所差來的耶穌基督就是永生，（看約17：3）我相信末世聖徒們，藉着經文的教訓，與藉着透過先知斯密約瑟的聲音，流傳給他們的啟示，是能學習到真實和活着的神及認識祂，也認識祂曾差遣到世上的兒子，不僅是知識；而且，獲得了那知識後，我們就會傾向決定去遵守祂的教訓，服從祂的律法，馴服祂的需求，在每項細節上，接受由神而來的旨意，設立作為祂在地上的兒女重返祂面前的資格的神之屋宇，和耶穌基督的福音之每項教儀。那認識神和耶穌基督的人將藉

着忠誠的服從神對祂子女的每項需求條件去實地證明那知識，而在那點上就包涵了救恩和永生之恩賜。魔鬼路西弗，早晨之子較我們更認識父，遠較我們更認識耶穌基督，神的兒子，但在祂裏面的知識將不會達致永生。因為，他知道，卻又反抗；他知道，卻不服從；他將不會獲得真理；他將不會依從真理；因此，他是沉淪，而

---

去想像甚至神，永恆的父，會在同一時刻，以同一個體出現於兩個地方，無論在物質和神學上都是矛盾的。那是不可能的。但祂的權力能擴展達至整個浩瀚無際的空間。

---

他沒有救恩，那同樣的教義應用於我和你，及所有具備的知識和判斷力，能够推論辯別根由後果，決定是非，善惡，能看到光明，並使之鑑別於黑暗的神的兒子和女兒們。

福音——我們的老師

那麼，認識獨一的真神，並且認識祂所差來到世上的兒子，這就是耶穌基督的福音，（這項知識是藉着服從）祂一切的誠命，信心，對罪的悔改，藉浸沒的洗禮而獲得的罪的寬恕，藉神聖權力所施行的

按手禮而獲得的聖靈恩賜而來的。那麼，這福音本是神的大能，要救一切相信的（看羅馬書 1：16）：服從真理，順服神已在祂屋宇所訂立的秩序，因為神的屋宇是有秩序的屋宇，而不是混亂的屋宇（看教約 132：80）神已在祂教會裏制定了使徒，先知，祝福師，牧師和教師，……來施助人們，去教導、指示、講解、勉勵、訓戒和帶領着正義的道路，那些與這組織有關係的人必須側耳傾聽祂的聲音，祂有神聖的權力在以色列中間作出引導、指示、和忠告，所有這些在耶穌基督的福音中都是必需的。並且有許多其他的事物……是必需的，這包括了神的屋宇，在這福音期也許比在自從世界組成以來，以前任何的福音期，更為明白的被啟示之教儀，這所有一切的教儀在它們的地位，和在它們的時刻中，都是不可缺少的。而我們當中沒有是偉大，或善良得足以或者是在我們一己中擁有足够的獨立自主，去忽視這些神曾啟示並向我們需求的事物，沒有人是如斯的偉大，如斯的高貴，或認識那樣多的事物，以致他可以不依靠神而獨立。我們是在地面上這兒，我們呼吸祂的空氣，我們看到祂的陽光，我們吃祂的食物，和我們穿祂的衣着；祂曾提供了一

切我們在世界上，藉其獲得衣着飲食，居住行動，和賴以生存的原素。

### 被復興的聖職

我們不能不依賴神，不能有一刻不依賴祂，我們不僅是相信父和子，及相信祂們所帶來給予在肉身中人類的話語，忠告和神聖的權能。而且，我們也相信先知約瑟的任務之神聖性，我們接受他為在我們的時代和日子裏，一個被授權，許可，披帶着智慧和智識，來奠立耶穌基督教會的根基，把豐滿的救恩福音復興給世界；在人類兒女的心中復甦和更新基督的教儀，復甦祂所教導，祂所掌管，及祂授權祂的門徒，向所有願意悔改並奉父和子的名的人所施行祂的福音教儀的人。

我們相信神已復興，那持有向人類兒女實施生命教儀之鑰匙的聖職，沒有那神聖的聖職，沒有人能獲得或藉着被浸沒在水裏而獲得罪的寬恕，它必須由神聖權柄所執行而來，而沒有那神聖的權柄，我們的工作就不會為主悅納，因為祂將不會接受由那些祂不會授權的人去做，祂不會授予他們資格去做，並召喚和指派他們去做的人類兒女之手所做的事；但當神召喚人按手，指派，並賦予他們權柄，奉父和子及聖靈的名來施行的時候，他們所做的

事沒有不被神和權柄的賦予者所承認核准的，當我們接受神的聖職，而我們依照祂的話語去做的時候，那麼祂就被束縛，但若不是這樣，我們就得不到應許。

十二使徒是親眼看到和親耳聽到基督的証人

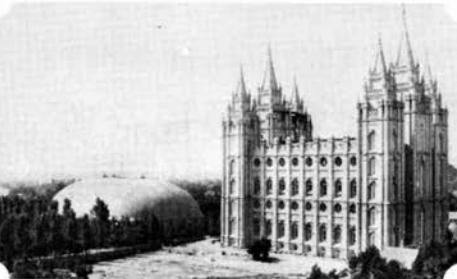
現在，我不能把一切我想說的告訴你們，時間將不允許我這樣做，並且有其他的人要作演講，所有你們這些蒙召到使徒職位和在以色列的屋宇中間施助的弟兄們，是被豐盛的授予，或者應該是被豐盛的授予他們在召喚上的靈。舉例說，基督這十二位門徒被認為是對耶穌基督神聖傳道事工之目擊和親耳聽到的証人，我相信，只是他們沒有被允許這樣說；只因為我相信這事，我已接受了此事實。研讀啟示，主告訴我們，他們必須知道，他們必須親自獲得那知識，對他們來說，必需就像他們曾親眼看到和親耳聽到，和他們知道那真理一樣，那就是他們的任務，去見證耶穌基督和祂被釘死，並從死裏復活，現時在神右邊，披帶着全能的權力，是世界的救主，那是他們的任務，和他們的職責；並且那是教義和真理，就是他們的責任乃是向世界傳道，和確使福音向世界傳揚。他們不能自己去的地方，他們要獲得他人之幫助……在他們的指示下去向世界傳揚福音和宣佈該項真理……就是耶穌是基督，和約瑟是神的先知，並被授權和予以資格來奠立神國度的根基。而當我說神

的國度時，我並沒有別的涵意，基督是君王……不是人，沒有人是神國的王；神是它的王。

#### 末世聖徒所必需有的品格

現在我們所有的人都需要耐性；不屈不撓；寬恕；謙卑；博愛；不虛偽的愛；對真理的忠誠獻身；與及厭惡罪，邪惡，和對福音條件的反抗和不服從，這些是末世聖徒，及成為末世聖徒，耶穌基督教會裏身份良好的教友，神的後嗣，和基督同作後嗣（看羅馬書 8：17），所必須要有的品格。在教會裏，沒有身份良好的教友會酗酒，暴亂，褻瀆神聖，或佔他的兄弟或他鄰舍的便宜，或者破壞道德、名譽、和正義的原則。耶穌基督末世聖徒教會身份良好的教友將永不會負上像這些罪過的責任，因為他們會避免這些邪惡，並且他們將遠超它們而活。那麼我們在世界上都有一項任務，已經達到理解力或負責任年齡的每個男人，女人，兒童……所有的人都應成為世界的榜樣，他們不應只是具備資格去傳揚真理，作出對真理的見証，而且他們應該按照那樣的方式生活，好使他們所過的生活，他們所說的話，他們在生活中的每個行為，將成為輕率和無知者的訓導，教導他們善良，純潔，正直，對神的信心，與及對人類家庭的愛心。

願神祝福你們，及所有具信心的家人，並幫助我們忠信真誠的了解到底，持守到底。



## 光從那裡來

吉爾蘇莎華

陰

驟雷雨密佈—1893年四月上旬

的日子，沉悶的天空籠罩着地面；每天雨水打在它上面，而雷暴所帶來的風則以可怕的威力橫掃地面，然而，那些日子所帶來的光采和榮耀卻大大的蓋過天色的陰暗，那是在四月上旬的那些暴風雨日子裏，鹽湖城聖殿被奉獻的。

在奉獻的儀式中，我有特權抄寫各別聚會的正式記錄，在第一個名為「正式奉獻」的儀式中，我是坐在東面講台的下方，記錄員的桌子旁。會在外門忙碌工作的尼高遜約翰弟兄，走進來坐在我旁邊。當斯密 F 約瑟會長剛開始向聖徒們致辭時，他的面容照射出一道燦爛的光芒，這光芒給予我一種奇特的感覺，我想雲霽必定已經散去，而一道陽光曾照在會長的頭上。

我轉身向尼高遜弟兄低聲說：「陽光在斯密會長身上造成何等奇特的效果！看一看。」

他低聲回答說：「戶外沒有陽光……只有陰霾和黑雲。」

我朝窗戶向外看，多少有點使我詫異的是，我看到尼高遜弟兄所說的是真實的，在市鎮上面的那些沉甸甸，黑暗的雲霽沒有絲毫的裂縫；那兒都沒有一線的陽光。

那麼，斯密會長臉上所發出的光是從那裏來的呢？我肯定我會看到聖靈真實的在場，它集中於那摯愛的領袖和先知，斯密 F 約瑟的容貌上，對我來說，它是一項附加的見証，使我知道他是「蒙神揀選」的，我珍視那事件，把它看作為我生命中其中一項最神聖的經驗。

吉爾蘇莎華在鹽湖城誕生於1856年，三月十八日，她是楊百翰和碧芝琪露茜的女兒，在1880年她嫁給吉爾雅各，她是13個孩子的母親，是女青年日報的編輯和創辦人，並且在稍後，成為婦女會雜誌的編輯，她是在有關家譜，家政，和其他科目教材的作者，她從1911到1922年，服務於總會婦女會的理事會，她在1933年五月二十七日，於鹽湖城逝世。

## 總會會長團召喚

### 總會婦女會副會長暨女青年會長團

(一) 總會會長團已召喚湯瑪斯雪莉擔任總會婦女會副會長。

基於肯農珍納絲姊妹的解職，湯瑪斯姊妹被召喚填補總會婦女會會長團的空缺。她的丈夫湯瑪斯羅伯特博士，是現今楊百翰大學學術副會長及英文教授。

肯農姊妹自1974年10月任職為總會婦女會會長斯密芭芭拉的第一副會長，現已與丈夫肯農艾雲同成為教會國際傳道部之尼日利亞特別代表。

湯瑪斯姊妹自1971年即擔任總會婦女會理事人員，在此之前，她是楊百翰大學第八支會的婦女會會長。她曾在各支會擔任婦女會、兒童會、女青協進會的會長及教師。

身為總會理事人員，她曾是地區大會、資源中心，及文化精華委員會的主席。



湯瑪斯雪莉

她在1946年畢業於楊百翰大學，在不同期間當過俄勒岡、紐約，猶他等州的教師。她連續數年在楊百翰大學教導食物和營養學。

她出生在加州英哥活，父母是咸奇斯威廉及伊娃。她在阿里桑那州美莎中學畢業。



第一副會長  
達哲愛爾琳



會長  
肯農伊蓮



第二副會長  
斯密諾瑪

(二) 總會女青年會長團成員如下：

會長肯農伊蓮在鹽湖城出生及接受教育。她是猶他大學的畢業生，在當地的刊物、報章及國家雜誌執筆很久，她曾被選派為代表，出席白宮青年大會及國際婦女週年大會。她是美國的知名人士，被列入國際傳記字典內。她的著作及公眾服務使她獲取多項國家獎項。她在教會擔任總會及地區性多種不同職務。肯農會長和她的丈夫，占士肯農，有六個孩子，十二個孫。

第一副會長達哲愛爾琳也是出生於鹽湖城，猶他大學的一個畢業生。她曾

參與市政音樂協會及教會音樂節的多項計劃，亦是大會堂詩歌班的成員。她在教會的輔助組織很積極，亦在支會擔任風琴伴奏。達哲副會長與她的丈夫達哲史丹福有五個孩子及三個孫。

第二副會長斯密諾瑪出生於猶他州，希伯城，曾就讀於窩薩赤郡學校及猶他大學。她是愛達荷和奧格登的合唱團成員，又曾在社區各個顧問理事會服務。她在支會及支聯會亦十分活躍，並協助編寫教會各個組織的教育性書冊。她和她的丈夫羅勞，有八個孩子，十一個孫。

## 三八婦女節 服裝表演活動

三月八日婦女節，東西高雄婦女會在東高雄婦女會長郝淑芳姐妹主持，戴淑娟姐妹策劃，並由東高雄會長團支持之下辦了一個服裝表演會。

經過兩個多月的準備，表演會在當晚七時半開始，康樂室舞台幕上的字釘成月形，並擺設美麗的盆景，簡單而大方；台前利用桌子排出丁字形伸展台，先是兒童們各式服裝表演，有的小朋友文靜，有的活潑，男孩則一臉淘氣，他們的表演獲得最多的笑聲和掌聲。

接着是姐妹們表演各式外出裝，郊



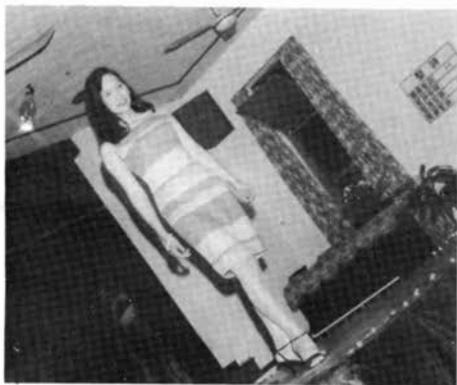
陳甘光姐妹外出裝

遊裝，旗袍，晚禮服，並得到一些弟兄慷慨的幫忙搭配。由於在籌備期間得到內行的陳玉燕姐妹指導，姐妹們在伸展台上的停頓、旋轉、走動有板有眼，姐妹們輕久活潑，媽媽姐妹們平穩端莊，當年歲大的鄭媽媽出場時，特別大方穩重，得到歷久不衰的掌聲。

每個表演的姐妹雖則在台上表演時裝，仍舊保持了她們平時風度大方的本色，看來一樣親切，使表演會的氣氛融洽熱鬧，直到九時廿分讓人眼花瞭亂的表演會方才圓滿結束。



陳姿燕兒童裝



費玉進芬姐妹旗袍裝



郭莊新月姐妹郭宏州弟兄夫婦外出裝

總會教育機構香港分部通訊

## 神學研究所學生活動

—— 個個來自不同地域而陌生的面孔，憑着胸口上所配帶之參加証，隨著凌權弟兄在良好的天氣及興奮之心情下魚貫地登上水翼船；開始他們在澳門竹灣宿營三日兩夜之活動程序。

四月十二日，下午三時許，以彩虹作標誌的七組組長們帶領着組員跟隨着凌弟兄會合澳門的梅世宇弟兄一起登上早為我們安排之旅遊巴士浩浩蕩蕩地向著目的地進發。梅弟兄更為我們介紹沿途之風光。

抵步後，大家稍作休息便開始分工合作。元朗分會的鄧耀坤弟兄帶領着組員們

在廚房為我們準備晚餐；而男女代表及其他弟兄姊妹們就清理地方和分發床被等。

終於在萬眾期待及飢腸轆轉之下享用了一頓可口的晚膳。繼而參與由第一分會在沙灘上架起營火替我們為數五十多人而策劃的大型戶外的家人家庭晚會。這次活動，使我們在吳謝桂蓮姊妹所帶領有啟發性而生動的課程獲益不少外，更分享到蔡鳳萍姊妹為我們安排之遊戲項目的愉快！加上譚新運弟兄的 Fun Song，一天的時光就在此風趣、融洽之氣氛下溜走了。

翌日，用過早點；廿多位弟兄姊妹參



學生們在自由活動時四處遊玩之情景。加梅弟兄所引領之爬山競賽。而部份人則留在營地內休息，有數位弟兄姊妹則嬉水為樂。

在緊張驚險之爬山活動過後，便享用尹弟兄親自下厨的午餐。在自由活動之前，先往澳門分會了解當地環境，及後再分途參觀當地名勝。晚上七時左右，各組將所有參加烹飪比賽之展品陳列於台前，由評判員一一品嘗。最後以梁興業弟兄和劉崇弟兄所策劃之多項比賽遊戲在激烈和歡樂之氣氛下結束了這天的活動。

星期六早上由黃保強兄弟領會的見証



分會會長劉長老在學生大會講道之情形。聚會，在莊嚴之環境下分享很多寶貴的見証，加強了我們的靈性和信心。接着澳門分會會長劉長老與及一些澳門之教友到達一起參與由李志强弟兄所主持之青年大會，黃凌浩賢姊妹和劉長老在會中為我們講道，使大家獲益不少。一個靈性的早上就此過去了。

用過午膳，衆人都依依不捨地拖着疲乏的脚步踏上歸途。

大家都期待着不久的將來能有機會再參與這些極有意義的活動並可藉此增進彼此之間的友誼和靈性。



研究所學生們正在澳門竹灣參加青年學生大會。



三天活動結束後，由尹兄弟在大會上頒發各項比賽活動獎品給優勝者。

「祈禱使我們接觸到天國的權力和光……主曾告訴我們，只要我們求問，祂將賜我們知識去帶領我們的生命。」

（斯密芭芭拉在納府婦女紀念碑奉獻時之講詞）



祈禱中的婦女  
「你所做的一切事都要與主商量……」 阿爾瑪書37:37

